



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

## 19-е пленарное заседание

Среда, 1 октября 2003 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* Г-н Джулиан Роберт Хант ..... (Сент-Люсия)

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

### Пункт 9 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству почтенному Джеймсу Вапакабуло, второму заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Уганды.

**Г-н Вапакабуло** (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Уганды я хотел бы поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством мы сможем достигнуть поставленные нами цели в рамках этой дискуссии. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за превосходное руководство работой Организации Объединенных Наций в течение этого трудного и сложного года.

Наша страна придает большое значение центральной роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности и укрепления международного сотрудничества в целях развития. В этой связи Уганда выражает надежду на то, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи направит свои усилия на решение вопроса о проведении жизненно важной реформы Ор-

ганизации Объединенных Наций в целях преодоления новых проблем, стоящих на пути многостороннего подхода.

Терроризм достиг неслыханного масштаба, превратившись в серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Террористические организации и после событий 11 сентября продолжают совершать террористические акты неизбирательного характера, в результате которых гибнут и получают увечья тысячи ни в чем неповинных гражданских лиц в Азии, на Ближнем Востоке, в Африке, Европе и на американском континенте. В северной части Уганды в результате действий членов террористической организации под названием «Армия сопротивления Бога» гибнут сотни людей, тысячи превращаются в вынужденных переселенцев, при этом боевики похищают детей, принуждают их к участию в боевых действиях и продают в рабство.

19 августа террористы решили нанести удар в самое сердце Организации Объединенных Наций. Они осуществили нападение на отделение Организации Объединенных Наций в Багдаде. В результате этого жестокого террористического акта погибло множество иракцев и большое число сотрудников Организации Объединенных Наций, и в том числе Специальный представитель Генерального секретаря Сержиу Виейра ди Меллу. От имени правительства и народа Уганды я хотел бы выразить наши глубокие соболезнования Генеральному секретарю

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



и семьям погибших. Мы должны решительно осудить эти террористические акты, и международное сообщество должно объединить свои усилия в борьбе с этим злом. Неизбирательное применение насилия не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах.

Необходимо признать, что возникновение новых угроз, таких как терроризм и оружие массового уничтожения, наряду с геноцидом и широкомасштабными нарушениями прав человека, несомненно, являются реальной проблемой для Организации Объединенных Наций.

Поэтому наша страна разделяет мнение Генерального секретаря о том, что настало время тщательно изучить главные вопросы политики и структурные механизмы, которые могут быть использованы для решения этих проблем. Мы поддерживаем его предложение о создании группы видных деятелей в целях разработки рекомендаций в отношении проведения необходимых реформ в Совете Безопасности и других структурах и процессах Организации Объединенных Наций.

Что касается положения на Ближнем Востоке, Уганда приветствует «дорожную карту» «четверки», нацеленную на достижение всеобъемлющего урегулирования. Мы поддерживаем создание палестинского государства, живущего по соседству и в мире с Израилем в рамках безопасных и признанных границ согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Сейчас я перехожу к вопросу о положении в районе Великих озер на африканском континенте. Мы с удовлетворением отмечаем, что в результате региональных и международных усилий, предпринимаемых в целях обеспечения мира и стабильности, в регионе произошли положительные сдвиги. В Демократической Республике Конго согласно Лусакскому соглашению о прекращении огня и связанным с ним Преторийским и Луандийским соглашениям, а также соответствующим резолюциям Совета Безопасности, было сформировано переходное правительство национального единства.

Уганда сохраняет свою приверженность оказанию поддержки мирному процессу в Демократической Республике Конго, включая урегулирование конфликта между этническими группами Ленду и Хема в провинции Итури. В целях осуществления операций по поддержанию мира в Демократической

Республике Конго, включая разоружение, демобилизацию, реабилитацию, переселение и реинтеграцию негативных сил, Уганда призвала Совет Безопасности развернуть на основании главы VII активные миротворческие силы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

В этой связи Уганда приветствует резолюцию 1493 (2003) Совета Безопасности. В июле 2003 года наша страна предоставила авиабазу в Энтеббе для обеспечения материально-технической поддержки возглавляемых Европейским союзом Сил по стабилизации в Бунии. Кроме того мы заключили соглашение с МООНДРК об использовании авиабазы в Энтеббе и аэропортов в Касесе и Аруа для проведения операций Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Что касается положения в Бурунди, осуществление Арушского соглашения о мире и примирении продолжается в рамках региональной инициативы под руководством президента Уганды Мусевени и поддержке вице-президента Южной Африки Зумы. В Бурунди была учреждена миссия Африканского союза. Мы призываем международное сообщество, и в том числе Совет Безопасности, предоставить этой миссии необходимую поддержку.

Что касается положения в Судане, правительство Уганды воздает должное правительству и Народно-освободительной армии Судана за подписание на прошлой неделе в Найваше, Кения, исторического Соглашения о мероприятиях по обеспечению безопасности. Мы настоятельно призываем стороны ускорить переговоры по оставшимся вопросам в целях достижения всеобъемлющего соглашения. Восстановление мира, безопасности и политической стабильности в Судане служит интересам не только многострадального народа этой страны, но также интересам Африки в целом.

Уганда особо поддержала инициативу Генерального секретаря по проведению 25 сентября заседания высокого уровня, на котором были приняты Принципы добрососедских отношений и сотрудничества между Демократической Республикой Конго, Бурунди, Руандой и Угандой. Наши страны обязались воздерживаться от прямого или косвенного вмешательства во внутренние дела друг друга, и в том числе заботиться о том, чтобы территория ни одной из соседних стран не использовалась в целях

вооружения, снабжения или размещения любых враждебных элементов или вооруженных группировок для осуществления нападения на другую страну.

Усилия, направленные на восстановление мира, безопасности, политической стабильности и добрососедских отношений, служат интересам не только района Великих озер, но также африканского континента и международного сообщества в целом. Уганда убеждена, что эти усилия являются необходимым условием обеспечения региональной интеграции, а также развития торговли и инвестиций, которые призваны содействовать удовлетворению потребностей наших народов. В этих целях Уганда приветствует и поддерживает предстоящую конференцию Организации Объединенных Наций, посвященную району Великих озер.

Несмотря на многочисленные обязательства, которые уже были приняты на различных международных форумах, международное сообщество пока еще не продемонстрировало достаточной политической воли к мобилизации адекватных ресурсов, необходимых для осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и справедливого распределения благ глобализации между всеми странами. Провал состоявшейся в Канкуне министерской конференции Всемирной торговой организации стал этому наглядным свидетельством.

После Саммита тысячелетия, состоявшегося в 2000 году, во имя обеспечения устойчивого развития и осуществления целей в области, сформулированных в Декларации тысячелетия, был согласован целый ряд важных программ действий, деклараций и стратегий, в том числе на конференциях в Брюсселе, Дохе, Монтеррее, Йоханнесбурге и Алматы. Сегодня задача международного сообщества состоит в обеспечении полного и эффективного осуществления последующей деятельности и их выполнения. Международное сообщество должно уделить особое внимание потребностям в области развития стран, не имеющих выхода к морю, а также наименее развитых стран, в целях содействия их полной интеграции в глобальную систему. Хотя официальная помощь в целях развития будет и впредь играть важную роль в процессах развития, Уганда считает торговлю самым важным внешним источником финансирования развития и повышения производительности. В этой связи принятая в Дохе Повестка

дня в интересах развития должна обеспечить, чтобы наименее развитые страны не только получили доступ на рынки, но и могли производить конкурентоспособную продукцию для этих рынков. Мы призываем развитые страны проявлять необходимую гибкость, особенно в вопросе сельскохозяйственных субсидий, чтобы согласованная в Дохе комплексная повестка дня могла быть в полной мере и своевременно выполнена.

На пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций одобрила Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) в качестве разработанной самими африканскими странами основы для международного сотрудничества в области развития на континенте. Мы присоединяемся к призыву, с которым на прошлой неделе выступил с этой трибуны нынешний Председатель Африканского союза президент Мозамбика Жоакин Чиссано, об оказании международным сообществом существенной и эффективной поддержки НЕПАД.

Подводя итог, хотел бы заявить, что моя страна поддерживает призыв к коллективным действиям по борьбе с терроризмом и оружием массового уничтожения. Мы отмечаем позитивные перемены в районе Великих озер и выражаем нашу приверженность делу строительства мирного и стабильного региона. Мы также подчеркиваем необходимость безотлагательного и эффективного осуществления согласованных планов действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечению практической поддержки НЕПАД. И наконец, Уганда вновь заявляет о своей полной приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел, внешней торговли и телекоммуникаций Республики Вануату г-ну Риалуту Сержу Вохору.

**Г-н Вохор** (Вануату) (*говорит по-французски*): Позвольте мне передать Ассамблее сердечные приветствия от имени правительства и народа Республики Вануату. Я хотел бы прежде всего искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы вступили на этот пост в исключительно трудное, беспокойное и сложное

время. В результате целого ряда достойных сожаления событий поставили под угрозу политический и идеологический авторитет Организации, являющийся универсальной основой способности Организации Объединенных Наций заниматься поддержанием мира и безопасности во всем мире. Учитывая колоссальные масштабы стоящих перед нами вызовов, моя делегация и я лично хотели бы торжественно заверить Вас в своей поддержке и полной готовности к сотрудничеству.

Работа Генерального секретаря является одной из самых трудных, особенно тогда, когда подвергаются испытаниям, а иногда и просто игнорируются в угоду некоторым членам основополагающие принципы Организации. Правительство Вануату восхищено выдающимся авторитетом, прозорливостью и дипломатическими способностями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана. Его мудрость и настойчивость позволили государствам-членам активизировать свои усилия, чтобы повысить эффективность работы Организации Объединенных Наций и сделать ее более адаптированной к задачам поддержания мира во всем мире, сохраняя при этом направленность основных усилий на приоритетных вопросах развития, в частности на экономических проблемах малых островных государств, к числу которых принадлежит и Вануату.

Говоря откровенно, мы участвуем в работе сегодняшнего заседания, испытывая смешанные чувства относительно будущего нашей Организации, поскольку ряд государств, составляющих меньшинство, оказывают влияние на всю систему, преследуя собственные интересы в ущерб принципам и задачам, являющимся прерогативой Организации Объединенных Наций. Миссия же Организации Объединенных Наций заключается, в частности, в укреплении мирного сосуществования между народами и государствами. Однако в результате односторонних инициатив некоторых держав Организации Объединенных Наций наносится ущерб. За это несут ответственность ее члены, и эта ситуация требует разрешения для восстановления центральной роли Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов.

Трудно представить, чтобы односторонние действия в будущем не несли бы с собой риска парализовать всю Организацию. Особую озабоченность вызывают ухудшение в области правопорядка

и конфликты, происходящие в различных частях мира. Если отдельные державы будут и впредь оказывать влияние на международную систему, будущее останется неопределенным, несмотря на усилия государств-членов и бесчисленные резолюции, принимаемые Генеральной Ассамблеей.

В последние годы международная геополитическая обстановка испытала серьезные потрясения. Безответственные действия породили сильнейшую ненависть и недовольства, которые ставят под угрозу международный мир и согласие. Основные принципы, которые оправдывали существование Организации Объединенных Наций, сегодня ставятся под сомнение, и мы обязаны четко и ясно поставить перед собой новые задачи и укрепить основополагающие принципы Организации.

Произошло много трагических событий, погибло бесчисленное количество невинных людей. Такова реальность сегодняшнего мира. Хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы отдать дань памяти тех сотрудников Секретариата, которые трагически погибли находясь на своем посту, и передать соболезнования Секретариату Организации Объединенных Наций и семьям жертв этого жестокого бесчеловечного и акта.

К сожалению, некоторые из нас способствовали созданию нынешней ситуации. Краткий обзор событий прошлого однозначно указывает на то, что число конфликтов, войн, ситуаций голода и засухи, масштабы нищеты и ухудшения окружающей среды в мире возрастают. Многие развивающиеся страны сталкиваются с различными проблемами в области развития, в частности с повышением уровня безработицы, которая способствует деградации обществ. Во многих случаях нарушения в социальном и культурном прогрессе, вызываемые процессами глобализации и модернизации, усиливают чувства ненависти и отчаяния. Планы будущего развития намечены, однако их успешное осуществление продолжают зависеть от политической воли, в частности, от финансовых обязательств промышленно развитых стран. Тем не менее я остаюсь оптимистом и полагаюсь на Васу, г-н Председатель, мудрость в решении вопроса о том, как вывести нас на путь к лучшему будущему.

Хотя в повестке дня некоторых стран центральное место занимают борьба против терроризма и нормализация обстановки, нам не следует

упускать из внимания вопросы развития, которые способны радикально изменить будущее развивающихся стран. Огромные ресурсы будут выделены для решения проблем в области безопасности, в то время как лишь очень небольшой части этой суммы было бы достаточно для удовлетворения потребностей развивающихся стран.

Обеспокоенность вызывает также окружающая среда. Мы поддерживаем предыдущие заявления представителей островных государств Тихого океана, и мы по-прежнему призываем страны, которые еще не присоединились к Киотскому протоколу, сделать это как можно быстрее.

Как объяснить нашим народам, что определенные международные обязательства имеют приоритетное значение только для малых государств, тогда как сверхдержавы, как представляется, не обеспокоены ими или даже враждебно к ним относятся, но, тем не менее, без колебаний ставит условия, которые усугубляют недостаточное положение развитых малых государств и которые можно воспринять как политическое и экономическое вмешательство?

Одностороннее введение и сохранение запрета на продажу в Европе продуктов, содержащих кофину, является примером такой дискриминационной политики. Соответствующие европейские страны, похоже, не учитывают научные исследования, свидетельствующие об отсутствии связи между кофину и заболеваниями почек — связи, о которой говорят органы здравоохранения ряда европейских стран.

Угроза экономических санкций со стороны Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в отношении налогового рая в странах Тихого океана, исключая европейскую юрисдикцию, не оставляет иного пути, кроме как согласиться с условиями, которые были навязаны без согласования с соответствующими странами. Согласившись в принципе с условиями ОЭСР, мы не видим никаких признаков того, что эта организация готова предоставить нам какую-либо компенсацию в случае экономических убытков.

Несмотря на возражения государств Тихого океана по поводу перевозки ядерных отходов в водах нашего региона, ряд держав демонстрируют полное неуважение суверенитета малых островных государств Тихого океана. Это не только вопрос окружающей среды и защиты наших природных

ресурсов от любых чрезвычайных ситуаций; это в большей степени этический вопрос. Иными словами, мы испытываем сожаление в связи с полным отсутствием уважения к малым островным государствам Тихого океана как к полноправным членам международного сообщества.

Общепризнано, что торговля является двигателем развития. Однако, как и другие малые страны, Вануату сталкивается с определенными тарифными и нетарифными ограничениями, мешающими нашим сельскохозяйственным продуктам поступать, в частности, на рынки, которые часто называют свободными.

Приведение национальных законов в соответствие с международными конвенциями зачастую ложится непропорционально большим грузом на плечи малых государств. Почти во всех случаях ограниченность национальных ресурсов — как финансовых, так и технических — игнорируется, хотя ее следует принимать во внимание в интересах успеха любой программы действий, вытекающей из международных обязательств.

Мы не должны упускать из виду основополагающий принцип права на самоопределение. Мы повторяем, что авторитет Организации Объединенных Наций базируется на выполнении аспектов любой реформы, нацеленной на признание права народов на самоопределение в контексте уважения других и Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы воздаем должное усилиям правительства Индонезии, направленным на налаживание и поддержание диалога с различными социальными группами и группами меньшинств, а также с народом Западного Папуа на основе уважения прав человека и свободы самовыражения.

Мы приветствуем позитивную роль и усилия Австралии и Новой Зеландии, результатом которых стало принятие странами региона беспрецедентного решения о восстановлении и поддержании правопорядка, безопасности и мира в регионе, в частности на Соломоновых Островах.

Мы воздаем должное президенту Франции г-ну Жаку Шираку, который в июле созвал совещание глав государств и правительств стран южной части Тихого океана с целью развития нашего сотрудничества.

Г-н Председатель, я полагаюсь на Вашу мудрость в обеспечении того, чтобы все предложения, прозвучавшие в Ассамблее, сопровождались конкретными практическими действиями. Мы обязаны действовать сообща в рамках многосторонних учреждений во имя содействия разрешению и урегулированию трудностей и проблем, с которыми мы сталкиваемся. Для этого необходимо постоянно пересматривать саму структуру Организации Объединенных Наций. Различные односторонние инициативы выявили недостатки существующей структуры, которые привели к ослаблению многостороннего подхода. Многие сверхдержавы не хотят поделиться даже частью своей власти в Организации Объединенных Наций и, как представляется, довольны статус-кво. Принципы демократизации и транспарентности, за которые ратует большинство государств-членов, должны учитываться при реорганизации Организации и в процессе принятия решений.

Моя делегация поддерживает идею изменения постоянного членства в Совете Безопасности за счет включения Японии и страны, представляющей африканский континент, Ближний Восток и Альянс малых островных государств. Подобная реформа придала бы Организации большую транспарентность, восстановила бы доверие к ней и улучшила бы международное сотрудничество. Моя делегация решительно поддерживает внесенные предложения, в частности, предложение о выдвижении группы лидеров, представляющих различные регионы и основные категории стран, которая внесет это важное предложение. Это позволило бы добиться, наконец, долгожданных перемен.

Мы должны воспользоваться этой прекрасной возможностью обновить и укрепить Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы придать ей качества, которые ей необходимы для решения проблем современности. Укрепление взаимосвязей и единства нашей великой семьи наций — это задача огромной сложности, задача, которую она призвана решить при нашей полной и безоговорочной поддержке.

Мы высказали нашу озабоченность с единственной целью подчеркнуть несправедливость и противоречивость нынешней ситуации, но мы заверяем Организацию в нашей поддержке и нашей приверженности, с тем чтобы обеспечить активизацию Организации, которая сможет удовлетворить

чаяния всех ее стран-членов — больших и малых, богатых и бедных, сильных и слабых.

Расхождение принципов, волна терроризма, человеческие страдания и возрождение конфликтов в регионах, где обычно царил мир, наряду с несправедливостью глобализации — вот составляющие будущей катастрофы.

И наконец, моя делегация по-прежнему убеждена в том, что, только получив новую динамику, Организация Объединенных Наций сможет внести вклад в прочное поддержание мира и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Султаната Оман Его Превосходительству г-ну Юсефу бен аль-Алауи бен Абдалле.

**Г-н Абдалла** (Оман) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, от имени Султаната Оман я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на текущей сессии. Я заверяю Вас в нашей искренней готовности работать с Вами в интересах успешного достижения благородных целей, к достижению которых все мы стремимся на благо человечества, а также обеспечения безопасности международного сообщества. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить нашу искреннюю признательность Вашему предшественнику Его Превосходительству Яну Каване, который председательствовал на предыдущей сессии, за его усилия, направленные на обеспечение успешной работы очередной сессии и специальных сессий прошлого года. Позвольте мне также отметить неустанные усилия и услуги Генерального секретаря, г-на Кофи Аннана, по содействию ведущей роли Организации Объединенных Наций в области международного мира и безопасности.

Вновь мы хотели бы подчеркнуть поддержку Султанатом Оман Организации в ее усилиях по достижению целей и принципов Устава.

Прежде всего, я хотел бы пролить некоторый свет на меры, предпринимаемые моей страной по разработке ее важных институтов, в частности судебной власти. Мы твердо верим в то, что объективная и справедливая судебная власть образует основу социального и экономического развития. В нашей современной истории Султанат Оман позволил судебной власти стать самым важным инструментом установления справедливости, издавать

справедливые постановления и устранять несправедливости общества, без вмешательства со стороны исполнительной власти или какого-либо другого института правительства. Это развитие событий было поддержано в конституционной государственной системе, введенной в силу Его Величеством султаном Кабусом бен Саидом на основе декрета 101/96, изданного 6 ноября 1996 года.

Его Величество также издало декрет 90/99, который утвердил закон, гарантирующий полную независимость судебной власти, 21 ноября 1999 года. Этот закон регулирует юридическую власть и функции судов различных инстанций и на различных уровнях. Кроме того, Верховный суд был учрежден на вершине юридической пирамиды, с полномочиями стандартизировать правовые принципы и рассматривать ошибочные постановления. За этим последовала серия законов об организации различных юридических органов, включая закон, утверждающий юридическую систему более высокого уровня. Кроме того, был разработан проект закона о гражданских и торговых процедурах.

Все вышеперечисленное демонстрирует интерес Его Величества к гарантированию благополучия граждан Омана и обеспечению ознакомления всех граждан с их правами и обязательствами, которые гарантированы на основе права на надлежащий судебный процесс.

В духе постоянного развития и широкого участия населения Омана в наших программах социального и экономического развития моя страна — в начале благословенного возрождения, которое началось в 1970 году по инициативе Его Величества султана Кабуса бен Саида и которое продолжается на протяжении последних 33 лет — заняла подход, учитывающий опыт и навыки граждан Омана в Меджлисе аш-Шуре — Консультативном совете, включающем позитивные аспекты нашего культурного наследия в современном развитии Султаната. Процесс в рамках нашего консультативного совета претерпел качественное изменение и важную трансформацию в нашей современной истории. В октябре 2002 года Его Величество султан Кабус бен Саид издал королевские инструкции о расширении основы народного участия в выборах Консультативного совета Омана, предоставив всем гражданам, мужчинам и женщинам старше 21 года, право голоса и участия в следующих выборах — запланированных на 4 октября — выбрать 83 члена Кон-

сультативного совета на его пятую сессию, с 2004 по 2006 год. Этот шаг дополняет предыдущие шаги, направленные на развитие Консультативного совета. Эти важные события в Султанате Оман создадут прочную основу для новых событий и продвижения вперед программ в интересах народа Омана.

Мы следим с большой обеспокоенностью за последними событиями в Палестине. Палестинский национальный орган отреагировал позитивно на требования международного сообщества принять «дорожную карту» — которую считают самым важным документом в истории арабо-израильского конфликта — воплощающую приверженность международного сообщества созданию независимого палестинского государства бок о бок с Государством Израиль. Тем не менее цикл насилия между палестинским и израильским правительством продолжается с неизменным накалом, который может заставить весь мирный процесс погрузиться в мрачную пучину, из которой было бы очень трудно его извлечь. Поэтому «четверка» — автор «дорожной карты» — должна взять в этой связи на себя международную ответственность.

Можно ли всерьез задаваться вопросом о возможности достижения мира между палестинским и израильским народами, если израильское правительство принимает в принципе решение выслать Председателя Палестинского органа, избранного лидера палестинского народа. Можно ли также задаваться вопросом, выполняет ли правительство Израиля, государства — члена Организации Объединенных Наций, свои обязательства по Уставу. Поэтому Организация Объединенных Наций должна вмешаться, чтобы положить конец израильской политике. Израиль должен отреагировать на требования международного сообщества и выполнить международные резолюции. Он должен позитивно отреагировать на международные усилия по осуществлению «дорожной карты», которая предоставляет обеим сторонам международные гарантии достижения мира на основе создания независимого, суверенного палестинского государства на всех палестинских территориях, оккупированных Израилем после 1967 года. Такое урегулирование предоставило бы государствам в регионе историческую возможность построить новый Ближний Восток. В этой связи мы должны предупредить, что невыполнение обязательств по созданию палестинского государства в соответствии с «дорожной картой» по-

родило бы кризис с катастрофическими последствиями.

Моя страна разделяет точку зрения многих других государств-членов, что мир на Ближнем Востоке не будет подлинным и прочным, если наш подход не будет справедливым и всеобъемлющим. В этой связи Султанат Оман подтверждает свою поддержку права Ливана на полосу Мазария Шебаа и право Сирийской Арабской Республики вновь обрести сирийские Голаны, оккупированные с 4 июня 1967 года.

Война против Ирака в начале этого года была лишь одним из звеньев в цепи войн, которые перенес ближневосточный регион. Эта война породила новую реальность, характеризуемую в основном падением прежнего режима, созданием значительного политического вакуума и вакуума в области безопасности и ухудшением основных служб иракского общества. Сохраняющееся отсутствие безопасности в Ираке и гибель людей в результате этого — помимо уничтожения Управления Организации Объединенных Наций и эскалации убийств — безусловно, не помогает Ираку на данном этапе восстановления правительства и реконструкции страны.

Исходя из нашей обеспокоенности за ситуацию в Ираке, мы считаем, что нужны усилия, с тем чтобы позволить иракцам взять на себя всю полноту ответственности за управление своей страной. У Ирака много национальных экспертов во всех областях. Эти квалифицированные иракские кадры могут возглавить процесс восстановления безопасности и восстановления и полномасштабного развития своей страны. Ирак также обладает значительными экономическими и людскими ресурсами, которые могли бы помочь ему вновь обрести свою силу и играть свою региональную и международную роли. Несомненно, активная роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений поможет нам достичь нашей общей цели: единства и территориальной целостности для Ирака и процветания и безопасности для всех его жителей.

Будучи приверженными суверенитету, территориальной целостности и единству Ирака, мы приветствовали создание временного Руководящего совета. Мы считаем крайне важным иметь дело с этим политическим институтом, с тем чтобы мы

начали закладку подлинной основы послевоенного Ирака — включая предоставление основных служб и создание политического климата, способствующего созданию стабильной политической системы, которая будет реагировать на пожелания иракского народа, — предпосылки к началу этапа восстановления.

Стабильность и консолидация безопасности — требования всех народов по всему миру. Мы в Султанате Оман — подобно всем другим странам на Ближнем Востоке — с интересом и оптимизмом следим за официальными контактами в различных районах конфликтов. Мы надеемся, что контакт и обсуждения между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран в отношении островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, позволят этим двум странам прийти к эффективному механизму урегулирования своего спора. Кроме того, мы высоко оцениваем инициативы Индии и Пакистана, направленные на начало диалога между ними. Моя страна также надеется на то, что обе Кореи и другие соответствующие стороны смогут достичь соглашения по различным нерешенным вопросам с помощью конструктивного диалога и соблюдения международных конвенций и резолюций. Мы надеемся, что в этой части планеты в конечном счете возобладает мир и мирное сосуществование.

Мы также отдаем должное мирным усилиям, направленным на урегулирование конфликтов в Африке, и призываем международное сообщество к оказанию помощи в создании справедливой системы с целью улучшения экономических условий, а также механизма, облегчающего тяжелое бремя задолженности африканских стран.

Проводимая в последние годы некоторыми странами международная политика привела к возникновению различных видов террористической деятельности. Всем нам необходимо остановиться и серьезно задуматься над этим явлением, которое угрожает безопасности народов. Мы считаем, что важно совместными усилиями и всеобъемлюще изучить причины, лежащие у истоков возникновения этого явления. Хотя мы полностью поддерживаем международные усилия по борьбе с терроризмом всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами, нам необходимо предоставить значительную часть финансовых ресурсов, направляемых для целей борьбы с терроризмом, на помощь наи-



менее развитым странам, которые могут служить плодородной почвой для террористической деятельности.

Нет сомнений, что усилия Организации Объединенных Наций в области разоружения не дают результатов. Они останутся тщетными до тех пор, пока государства-члены не смогут рассчитывать на надежную и эффективную систему коллективной безопасности. Без такой системы ответственность за определение уровня и качества необходимых вооружений будет лежать лишь на отдельных государствах. Это лишь еще шире откроет двери для дальнейшей гонки вооружений и помешает достижению прогресса в области разоружения и сокращения вооружений.

Поддерживая усилия по ограничению вооружений, Султанат Оман в то же время подтверждает необходимость принятия практических мер в соответствии с режимом о международных гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В июне 2001 года моя страна подписала в штаб-квартире Агентства в Вене соглашение о гарантиях с МАГАТЭ.

Моя страна также считает, что важно развивать сотрудничество между государствами в целях сокращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, являющихся причиной большинства конфликтов в мире. Моя страна с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций по достижению ликвидации всех видов смертоносного оружия во всех уголках мира и космического пространства. Моя страна поддерживает все эти усилия и подчеркивает ответственность этой международной организации за установление мирового порядка, который более успешно гарантировал бы безопасность для всех государств в соответствии с реальностями, присущими жизни в третьем тысячелетии. Мировой порядок должен соответствовать духу партнерства и ответственности, что является основой успеха таких усилий.

Нынешняя сессия проходит во время, когда продолжается взаимозависимое развитие на экономическом, финансовом и торговом уровнях. Экономике многих стран все еще страдают от экономического спада и застоя.

Султанат Оман выражает признательность за продолжающиеся усилия Международного банка,

Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации (ВТО) по достижению принципа взаимодополняемости в работе, с тем чтобы они могли сосредоточиться на решении проблем, с которыми сталкиваются в настоящее время страны мира. Эти проблемы включают экономический рост, достаточное развитие, сокращение нищеты, а также достижение финансовой стабильности и равновесия.

*Г-н Андрианаривелу-Разафи (Мадагаскар), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

С момента вступления в октябре 2000 года во Всемирную торговую организацию Султанат Оман предпринимает огромные усилия для выполнения обязательств по отношению к этой Организации. Султанат внес много поправок и улучшений в свои системы, организации и законы, а также ввел в действие новое законодательство в соответствии с требованиями Всемирной торговой организации.

Моя страна также с огромным интересом следит за продолжающимися переговорами в рамках нашей Организации с целью преодоления препятствий и трудностей в ее деятельности. И здесь необходимо указать на важное различие между развивающимися и развитыми странами, на то, что последние осуществляют контроль за договорами и конвенциями в рамках Всемирной организации интеллектуальной собственности. Такие договоры не должны несправедливо использоваться многонациональными корпорациями, умножая бремя наименее развитых стран в области фармацевтического производства, производства продуктов питания и передачи технологий, что лишь умножая препятствия на пути к либерализации торговли, которые пытается преодолеть Всемирная торговая организация. Хотя Совет министров ВТО издал отдельное заявление о гарантиях на патент лекарственных препаратов, что должно помочь развивающимся странам бороться с серьезными инфекционными заболеваниями, такой шаг, возможно, недостаточен, чтобы адекватно защитить наименее развитые страны от навязывания им бремени чрезмерных расходов.

Султанат Оман напряженно работает на региональном уровне вместе со своими братскими и дружественными странами, а также в рамках региональных экономических групп, чтобы улучшить климат для либерализации торговли и экономики. В

рамках Совета сотрудничества стран Арабского залива в начале этого года Султанат принял участие в учреждении Таможенного союза стран Арабского залива. В рамках Лиги арабских государств мы также отодвинули сроки создания зоны свободной торговли среди арабских государств, являющихся сторонами соглашения о зонах свободной торговли, на начало января 2005 года, когда ожидается осуществление полной либерализации, открывающей двери для осуществления свободной торговли продукцией и товарами между арабскими странами и создания общего рынка арабских государств.

На местном уровне моя страна продолжает прилагать усилия, направленные на повышение роли частного сектора в рамках национальной экономики, основывающейся на рыночных отношениях и свободной конкуренции, а также благоприятных экономических и торговых условиях, целью которых является содействие обеспечению подлинного вклада и партнерских отношений в области торговли со всеми странами мира в надежде на то, что будут созданы благоприятные условия для того, чтобы экономика Омана присоединилась к мировой экономике.

Признавая, что охрана окружающей среды и ее ресурсов является коллективной ответственностью, правительство моей страны прилагает усилия для активизации роли оманского общества и его эффективного вклада в это дело. Здесь мы вновь подтверждаем нашу приверженность основным принципам, принятым на двух всемирных встречах на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в 1992 году и в Южной Африке в 2002 году. Мы полагаем, что эти принципы представляют собой научные рамки, гарантирующие мировое партнерство и способствующие принятию коллективной ответственности за охрану окружающей среды и ее природных ресурсов на благо устойчивого развития.

Мы хотели бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его усилия, нашедшие отражение в ежегодном докладе, в котором он подробно остановился на достижениях Организации Объединенных Наций, а также на препятствиях, стоящих перед ней, и предлагает стратегию на будущее для нашей Организации, которая воплощает совесть и чаяния всего мира. Мы поддерживаем предложения, изложенные в докладе Генерального секретаря, касающиеся развития и перестройки органов Организации Объединенных Наций, с тем

чтобы Организация могла отражать нынешнюю политическую реальность.

Организация Объединенных Наций должна по-прежнему оставаться подлинным краеугольным камнем мировой политики и основным источником международной законности, с тем чтобы страны могли обращаться к ней за помощью для предотвращения войн и конфликтов. Это возможно осуществить лишь путем задействования превентивной дипломатии, мирного урегулирования споров, поддержания мира, активизации мирового сотрудничества и диалога среди цивилизованных стран. Это означает, что нам необходимо работать с целью разрешения проблем, связанных с нищетой и болезнями, охраной окружающей среды, борьбой с терроризмом, а также в целях сокращения разрыва между богатыми странами Севера и бедными странами Юга.

Отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в области поддержания международного мира и безопасности необходимо укреплять путем укрепления слабых региональных структур, с тем чтобы позволить им достичь коллективной безопасности в мире, характеризующимся технологическим развитием и большим ростом населения.

Мы считаем, что Организации Объединенных Наций представляет собой международную законность. Она является основой, на которой объединяются все региональные и международные усилия по реализации надежд и чаяний наших народов, направленных на решение реальных проблем мира, безопасности и развития во всех их аспектах. Это может содействовать улучшению отношений и стабильности, а также придать стимул развитию культуры мира и ведения конструктивного диалога между нынешним и будущими поколениями, и поможет отказаться от логики угрозы силой и страха перед будущим.

Мы надеемся, что нынешняя сессия добьется успеха, наметит путь в будущее, нацеленное на благо человечества, а также укрепит веру государств-членов в Организацию, ее приверженность осуществлению ее резолюций и соблюдению положений Устава.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово

министру иностранных дел Кении г-ну Стивену Калонзо Мусьоке.

**Г-н Мусьока** (Республика Кения) (*говорит по-английски*): Я рад воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться к Генеральной Ассамблее. В прошлом году, как Кения, так и Организация Объединенных Наций подверглись террористическому нападению. От имени моей делегации я хотел бы выразить Генеральному секретарю через Ваше посредство, г-н Председатель, наши глубокие сожаления в связи с жестоким и бессмысленным нападением на учреждения Организации Объединенных Наций в Багдаде в августе прошлого года. Несколько сотрудников Организации Объединенных Наций, в том числе Специальный представитель Генерального секретаря по Ираку Сержиу Виейра ди Меллу, погибли в ходе этого нападения. Г-н Виейра ди Меллу — элегантный и очень умный человек — был воплощением трезвого голоса разума в «целом море бед». Хотя мы, ассамблея наций, и утратили его голос, но мы не должны забывать о его видении и надеждах.

Терроризм превратился в тревожную тенденцию. Нам, живущим в Кении, это слишком хорошо известно, поскольку у нас нет возможности игнорировать угрозу терроризма. Народ Кении стал мишенью террористов в двух недавних отдельных случаях — в 1998 и 2002 годах. После нападений в Момбасе в 2002 году, экономика Кении была почти поставлена на колени из-за принятия различных внешних неблагоприятных мер, не поощрявших поездки в нашу страну. В результате мы стали жертвами вдвойне. С учетом этого Кения в полной мере привержена борьбе с терроризмом, поскольку мы испытали гибель невинных жертв, невыносимые человеческие страдания, утрату собственности и социально-экономические трудности. Мы солидарны с другими людьми, включая жителей этого города, и, фактически, американский народ, который подвергся беспрецедентному террору во время нападения в сентябре 2001 года.

Мы убеждены в том, что это сражение можно выиграть только при помощи согласованных действий сообщества государств. Мы должны заниматься проблемой терроризма в рамках Организации Объединенных Наций и разрабатывать взвешенные, долгосрочные стратегии, чтобы раз и навсегда покончить с терроризмом. Собственные интересы и односторонние действия не создают прочной осно-

вы для глобального союза против терроризма. Только при помощи твердой международной солидарности можно нанести поражение терроризму.

Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю за усилия по максимальному использованию Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Я с удовлетворением отмечаю начало строительства дополнительных сооружений административного и социального назначения в составе комплекса Организации Объединенных Наций в Гигири. Далее, после того, как Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) был подключен к полномасштабной программе Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 56/206 Генеральной Ассамблеи, правительство Кении хотело бы, чтобы эти сооружения использовались в максимальной степени при помощи проведения различных дополнительных встреч и конференций в Найроби. Это будет четким проявлением нашей поддержки соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Распространение стрелкового оружия и легких вооружений способствовало развязыванию конфликтов во многих частях Африки. Кения активно участвует в усилиях по решению этой проблемы, и на ее территории находится размещенный в Найроби Секретариат по стрелковому оружию и легким вооружениям — региональная инициатива, в которой участвуют 10 стран района великих озер и Африканского Рога. Кроме того, на созываемом раз в два года совещании государств по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, проведенном в Нью-Йорке в июле 2003 года, Кения представила доклад о работе Секретариата в Найроби, а также о мерах, предпринятых правительством Кении на национальном уровне для ликвидации этого зла. В этой связи мы призываем международное сообщество предоставлять достаточные ресурсы для наших совместных усилий по борьбе с распространением такого оружия.

Войны и конфликты продолжают, а мир, стабильность и социально-экономическое развитие остается недостижимыми, особенно в Африке. Поэтому Кения продолжает уделять первоочередное внимание предотвращению конфликтов, управлению ими и их мирному разрешению. В рамках Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) мы стали инициаторами мирных про-

цессов в рамках конфликтов, происходящих в южной части Судана и в Сомали. Переговоры по вопросу о мирном решении происходят сейчас в Найваше и в Найроби соответственно.

С глубоким удовлетворением мы вспоминаем историческое событие, произошедшее 22 сентября этого года, когда воюющие стороны в Судане подписали действительно знаменательное соглашение в Найваше, Кения. Это соглашение, которое предусматривает переходные меры в области безопасности, безусловно, станет основой светлого и благополучного будущего народа Судана. Стороны вновь соберутся через две недели для того, чтобы обсудить разделение властных полномочий, богатств страны, а также статус трех спорных районов Судана. Действительно, мирный процесс в Судане стал необратимым.

Поэтому я хотел бы воздать должное правительству Судана, Народно-освободительному движению Судана (НОДС), Народно-освободительной агамии Судана (НОАС), МОВР и международному Форуму партнеров за их согласованные усилия и преданность мирному процессу. Это историческое событие является конкретным примером многостороннего подхода в действии. Это действительно светоч надежды и пример того, что при наличии доброй воли и политической решимости мир достижим. Я рад сообщить о том, что не все новости, приходящие из Африки, предвещают конец света.

Однако, для того чтобы укрепить и гарантировать прочный мир, необходимо, чтобы международное сообщество играло более важную роль в этом процессе. В этой связи я хотел бы настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций сыграть более значимую роль в постконфликтном восстановлении Судана и обратиться к членам Организации Объединенных Наций с просьбой о поддержке этого восстановления.

Что касается процесса в Сомали, то я с удовлетворением отмечаю, что в переговорах наметился обнадеживающий прогресс, и мы надеемся на их плодотворный исход. Всего лишь две недели назад представители приняли хартию, и вскоре будут проведены выборы. Поэтому Кения призывает заинтересованные стороны закреплять и использовать достигнутые до сих пор результаты. Мы подчеркиваем, что мирный процесс должен быть всеобъемлющим и призываем Президента переходного на-

ционального правительства г-на Абдикассима вернуться за стол переговоров в Найроби, а других руководителей фракций — согласиться на его участие. Мы также призываем наших партнеров и международное сообщество продолжать поддерживать оба мирных процесса.

Мы отмечаем усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по восстановлению нормальной обстановки в Либерии. Высоко оценивая важную роль Организации Объединенных Наций в укреплении мира и стабильности во всем мире, Кения выступает за более широкое участие Организации Объединенных Наций в африканских инициативах, таких, как мирные процессы, возглавляемые ЭКОВАС и МОВР.

Мы озабочены продолжающимся ухудшением положения на Ближнем Востоке. Кения с сожалением отмечает, что прочное решение палестинской проблемы остается недостижимым, несмотря на различные инициативы и предпринятые усилия по решению этой проблемы. Мы не должны упускать из виду цель создания жизнеспособного палестинского государства, как это предусмотрено резолюциями Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, следует напомнить о том, что для обеспечения прочного решения конфликта важно в полной мере учесть право Израиля на существование в рамках надежных и безопасных границ. Поэтому мы обращаемся с призывом к участникам конфликта, а также к другим заинтересованным сторонам проявлять сдержанность и отдавать предпочтение диалогу.

Другая часть Ближнего Востока, которая вызывает озабоченность, это Ирак. Народ этой страны еще не обрел мира и стабильности, без которых любая надежда на национальное возрождение будет тщетной. Однако, нас обнадеживает тот факт, что международное сообщество сейчас придерживается общего мнения, что Организация Объединенных Наций должна играть более значительную роль в восстановлении этой страны. Мы надеемся, что этот консенсус вскоре будет претворен в действия.

Для того, чтобы воцарились мир и стабильность, необходимо благое управление. Кения смогла решить эту задачу. В декабре 2002 года Кения стала свидетелем исторического события, когда мы провели общие выборы, которые получили всеобщее признание в качестве свободных, честных и дейст-

вительно демократических. Каждый гражданин Кении получил возможность для волеизъявления в ходе выборов своего правительства, что является успешным и убедительным подтверждением того, что африканцы в состоянии сделать выбор в пользу демократического пути развития и что мы, гордые последователи древнейшей в истории цивилизации, готовы принять на себя ответственность за определение своей судьбы. В этой связи я хотел бы привести слова великого сына Африки покойного Патриса Лумумбы:

«Когда-нибудь история скажет свое слово... Африка будет определять собственную историю на всей территории на север и на юг от Сахары, и это будет история славы и достоинства».

Под руководством президента Мваи Кикаки моя страна готова вносить свой вклад в поощрение развития и демократии.

Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) требует нашей общей поддержки, и если эта инициатива будет реализована согласованным образом, она заложит основу для устойчивого развития африканского континента. НЕПАД является символом возрожденной приверженности государств региона, и поэтому международному сообществу следует оказать этой инициативе необходимую поддержку. Мы признательны за то, что Организация Объединенных Наций и наши партнеры по развитию положительно оценили НЕПАД. Мы решительно настроены добиваться успешного осуществления этой инициативы. Со своей стороны, Кения, которая является членом Руководящего комитета, учредила национальный секретариат по делам НЕПАД и в следующем месяце будет проводить региональную встречу на высшем уровне по НЕПАД для стран Восточной Африки, района Великих озер и Африканского Рога в целях подведения итогов его осуществления.

Проведенные в 90-е годы конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, особенно встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, Саммит тысячелетия, специальная сессия Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу, Монтеррейская конференция и, наконец, Встреча на высшем уровне в Йоханнесбурге обогатили нас многими идеями, и по их итогам мы обязались решить стоящие сегодня перед международным сообществом проблемы.

Несмотря на это богатство идей и многочисленные обязательства, мы продолжаем сдавать свои позиции в войне с нищетой, болезнями, неграмотностью, деградацией окружающей среды и голодом.

Я обращаюсь сегодня с настоятельным призывом ко всем нам подтвердить наши обязательства: давайте достигнем согласованных показателей для того, чтобы мир стал лучшим местом для жизни всех. Мы с удовлетворением отмечаем принятие Ассамблеей резолюции 57/270 В о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними. Мы настоятельно призываем всех участников, определенных в этой резолюции, внести свой вклад в целях обеспечения всеобъемлющего и незамедлительного осуществления рекомендаций этих крупных форумов.

Большинство африканских стран относится к числу беднейших стран мира. Эта ситуация усугубляется пандемией ВИЧ/СПИДа, которая оказывает разрушительное воздействие на континент и сводит на нет достигнутые его странами после обретения независимости положительные результаты в социально-экономической области. Правительство Кении принимает различные меры по пресечению дальнейшего распространения ВИЧ/СПИДа и преодолению его последствий. В результате этих усилий за последние четыре года существенно сократились темпы распространения болезни. Тем не менее в этой области многое еще предстоит сделать.

В прошлом месяце в Кении проходила тринадцатая Международная конференция по СПИДу и болезням, передаваемым половым путем. В работе этого форума приняли участие свыше 6000 делегатов со всех стран мира, которые обсудили срочные меры, которые нам всем необходимо принять по борьбе с эпидемией. Мы призываем международное сообщество активизировать свои усилия по борьбе с этим бедствием, в том числе посредством предоставления адекватных финансовых ресурсов, а также антиретровирусных лекарственных препаратов инфицированным лицам.

Мы приветствуем соглашение, недавно заключенное в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), благодаря которому развивающиеся страны

получили возможность для импорта непатентованных лекарственных препаратов по лечению ВИЧ/СПИДа. Мы призываем развитые страны и производителей лекарств выполнить решение ВТО и сотрудничать с развивающимися странами в деле облегчения доступа всех больных ВИЧ/СПИДом к антиретровирусным препаратам.

Кения выражает сожаление в связи с тем, что проходившая в прошлом месяце в Канкуне конференция ВТО на уровне министров не увенчалась успехом. Тем не менее развивающиеся страны готовы к продолжению переговоров, если наши партнеры готовы сотрудничать с нами на равноправной основе.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации выразить поздравления Председателю Ассамблеи г-ну Джулиану Ханту в связи с его единогласным избранием на этот высокой пост в Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой очередной сессии.

Масштабы проблем, на которых я остановился сегодня, не признают ни границ, ни суверенитета, ни даже исторических реалий. Они являются общими проблемами всех членов этой Ассамблеи, которые мы должны вместе решать в рамках этой международной организации. Я выражаю надежду на то, что участники пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи проявят мужество в решении проблем, стоящих перед международным сообществом. Я хотел бы заверить Председателя Ассамблеи в том, что он может полностью рассчитывать на поддержку делегации Кении.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопии г-ну Сейюму Месфину.

**Г-н Месфин** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы очень приятно от всей души поздравить г-на Джулиана Ханта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы выразить признательность его предшественнику на этом посту за его ценный вклад в успешное проведение пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы выразить искреннюю благодарность нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за огромные усилия,

которые он прилагает по сохранению чистоты Организации Объединенных Наций в этот сложный период в ее истории. Я также хотел бы высоко оценить ценный вклад Генерального секретаря в процесс укрепления гуманитарной помощи, активизации сотрудничества в целях развития и упорочения нашей уважаемой Организации.

В первых словах своего выступления я хотел бы выразить искреннюю признательность всем тем, кто предоставил народу Эфиопии щедрую помощь для преодоления последствий опустошительной и продолжительной засухи, которая поставила под угрозу жизнь более десяти миллионов наших соотечественников. Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты, Европейский союз и многие другие своевременно откликнулись и проявили при этом подлинную щедрость. Народ Эфиопии признателен им за проявленную солидарность.

Эфиопия сама первая признала, что сложившаяся в стране ситуация дальше продолжаться не может. Нельзя допустить, чтобы каждые два года в результате засухи наш народ оказывался в уязвимом положении и на грани голодной смерти. Для нас обеспечение продовольственной безопасности в самые кратчайшие сроки — это насущная потребность и вопрос национального выживания и сохранения национального достоинства. Однако этой цели можно достичь лишь в том случае, если наш народ получит мирную передышку и сможет сосредоточить все свои силы на экономическом развитии.

Мы пришли к убеждению о том, что для обеспечения успеха нашей стратегии экономического развития и благого управления нам необходимо укрепить свой потенциал в области развития людских ресурсов и организационного строительства. Мы должны сосредоточить свои усилия на задаче укрепления потенциала, которая требует первостепенного внимания.

Не менее важно расширить масштабы нашей стратегии децентрализации для того, чтобы наделить правами и возможностями людей на низовом уровне.

Мы приступаем к процессу глубинных перемен во внешней и внутренней политике страны, а также в области национальной безопасности, уделяя пристальное внимание внутренним потребностям нашей страны и ее жизнеспособности, которую можно обеспечить лишь на основе стремительного

экономического роста и поощрения демократической формы управления.

Как и многие другие страны нашего континента, — а, возможно, даже в еще большей степени, — Эфиопия долго страдала в результате конфликта и войны, а также их последствий. Внутренние причины отсутствия мира и спокойствия в нашей стране были ликвидированы раз и навсегда, когда 12 лет назад пришел конец военной диктатуре и мы начали закладывать основы для демократического и справедливого общества.

До 1998 года Эфиопия добилась огромного прогресса, который — при условии его продолжения — несомненно обеспечил бы нам большую готовность к обширной засухе, обрушившейся на нас в прошлом году, а также в позапрошлом году. Однако Ассамблея, вероятно, помнит о том, что выпало на долю Эфиопии в 1998 году. Сильный импульс, который помог нам добиться высоких темпов экономического развития, был сведен на нет, и мы были отброшены назад в результате агрессии, жертвой которой мы стали в мае 1998 года и на окончательное отражение которой нам понадобилось два года. Отразив эту агрессию, Эфиопия продемонстрировала неизменное уважение принципов международного права, взяв на себя ведущую роль в усилиях, которые привели к подписанию Алжирского соглашения. Без долгих колебаний Эфиопия покинула территорию, которую она заняла, перейдя в контрнаступление с целью изгнать армию захватчиков со своей территории, а также освободить Временную зону безопасности, на которой впоследствии была развернута Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

Мы должны сейчас коснуться вопроса, к которому Организация Объединенных Наций должна будет проявлять больше интереса для обеспечения того, чтобы надежды и обещания, зародившиеся в результате подписания Алжирского соглашения, были претворены в жизнь. Это Соглашение было нацелено на установление прочного мира между Эфиопией и Эритреей. Это отнюдь не означало наказания жертвы агрессии. Вот почему Эфиопия сочла необходимым обратиться к Совету Безопасности с призывом помочь реализовать надежды, нашедшие ясное выражение в Алжирском соглашении.

Эфиопия всегда хранит приверженность делу мира. Мы всегда неукоснительно соблюдали принципы международного права. Это будет и впредь одной из выдающихся черт нашего народа. Это традиция, которую мы будем хранить и в дальнейшем, и укреплять ее. Это также отражает наше намерение мирно разрешать нынешние проблемы в процессе осуществления Алжирского соглашения.

В мире мало регионов, которые страдали бы от конфликтов так, как Африканский Рог. Мы, в Эфиопии, привержены — наряду с другими странами нашего субрегиона — усилиям по изменению этой существующей реальности. Ввиду прогресса, который продолжается в мирном процессе, направленном на урегулирование конфликта в Сомали, мы сегодня, как никогда прежде, полны надежд на то, что долгая сага сомалийского народа, возможно, вскоре завершится.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Европейский союз, Организацию Объединенных Наций и другие стороны за ценную помощь, которую они продолжают оказывать в целях достижения успехов в мирном процессе в Сомали. Без этой поддержки нельзя было бы достичь даже небольших подвижек. Прифронтовые страны — члены Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) будут нуждаться в еще большей поддержке для достижения успехов в мирном процессе в Сомали, который вступает сейчас в свою самую критическую фазу.

Нас также очень вдохновляет развитие мирного процесса, направленного на урегулирование конфликта в Судане, который также вступает в очень сложную фазу. Стороны заслуживают похвал за твердую решимость, которую они демонстрируют при решении стоящих перед ними общих задач. Рамочное соглашение по договоренностям в плане безопасности в переходный период, подписанное 25 сентября двумя сторонами, является крупным прорывом, который будет, вне всякого сомнения, содействовать усилиям, цель которых — заложить основы для достижения большего прогресса на других направлениях. Мы хотели бы поблагодарить всех — особенно правительство Соединенных Штатов, — кто вносит свой вклад в достижение прогресса в рамках мирного процесса в Судане.

Эти события показывают, что ситуация на Африканском роге, не столь безнадежна. Тем не менее,

стоящие сейчас перед нами задачи огромны. Мы, в Эфиопии, полны решимости более энергично содействовать — даже на пределе наших возможностей, — в целях оказания помощи в деле возрождения нашего субрегиона, который является также мишенью для международного терроризма. Достижение мира и международного примирения в Сомали имеет исключительную важность и в борьбе с этим бедствием. Вот почему все те, кто готов присоединиться к борьбе с международным терроризмом, должны автоматически поддерживать мирные усилия МОВР в Сомали.

Будучи страной региона, который так много потерял и так отстал в своем развитии в результате отсутствия мира, Эфиопия солидарна со всеми народами Ближнего Востока, стремящимися к миру, безопасности и справедливости. Будучи страной, расположенной в непосредственной близости от Ближнего Востока, Эфиопия связана тесными узами с народом Палестины и народом Израиля. Мы надеемся, что страданиям обоих народов будет вскоре положен конец и что надежда, зародившаяся благодаря «дорожной карте», осуществится.

Наши надежды на экономическое развитие и перспективы установления мира, которые видим в нашем субрегионе, вряд ли могут стать реальностью в отсутствие международных условий, благоприятных для достижения прогресса в таких странах, как Эфиопия.

В этой связи мы отмечаем, что общая ситуация не является радужной. В сложившейся обстановке без проявления развитыми странами большей приверженности быстрому экономическому развитию Африки, такие страны, как Эфиопия, вряд ли смогут достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Вне всякого сомнения, назрела настоятельная необходимость повышения качества и уровня той помощи, которую развитые страны оказывают Африке. Назрела острая необходимость для решения проблем, касающихся субсидий и доступа продукции африканских стран на рынки развитых стран. Международная солидарность и содействие продвижению наших обоюдных интересов делают более настоятельной необходимость достижения окончательного решения проблемы задолженности.

Африка переживает очень сложный и очень важный период своей истории. Пандемия ВИЧ/

СПИДа вызвала панику на континенте. Как сейчас широко признано, речь идет не просто о кризисе, связанном со здоровьем. Пандемия является также экономическим, социальным кризисом и кризисом в плане безопасности с широкими и потенциально разрушительными последствиями. Однако это проблема не только Африки, а всего мира.

Вместе с тем Африка не просит о том, чтобы ее спасало международное сообщество, в то время как она будет бездействовать. Африка просит о том, чтобы ей предоставили возможности спастись самой, как делали это в прошлом в отношении других континентов, которые переживали аналогичные периоды в своей истории. Фактически речь идет здесь о взаимных обязательствах. Это основополагающий принцип, на котором зиждется Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). Эфиопия надеется на то, что к НЕПАД будут относиться со всей серьезностью, рассматривая эту инициативу как рамки для расширения сотрудничества между Африкой и развитыми странами в интересах достижения успехов в борьбе Африки за процветание и развитие, а также во имя строительства безопасного, мирного и действительно глобализованного мира.

В настоящее время Организация Объединенных Наций переживает один из самых трудных периодов в своей почти 60-летней истории. Ее легитимность и авторитет сейчас все чаще ставятся под сомнение. Многие также ставят под сомнение ее эффективность. Очень многие еще часто задаются вопросом, всегда ли они получали со стороны Организации помощь в построении и закреплении мира. В прошлом разочаровываться приходилось и собственноручно моей стране. Однако мы никогда не оставляли надежды на Организацию Объединенных Наций или на систему многосторонних отношений, ибо нам известно, что в конечном итоге Организация Объединенных Наций незаменима. Именно поэтому Эфиопия будет всегда хранить верность Организации Объединенных Наций и ее идеалам.

Надеемся, что все государства-члены, как крупные, так и малые, будут проявлять всестороннюю приверженность Организации Объединенных Наций и ее идеалам и проводить давно просроченную реформу Организации в целях повышения ее эффективности.



**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Литовской Республики Его Превосходительству г-ну Антанасу Валионису.

**Г-н Валионис** (Литва) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы выразить свою искреннюю признательность г-ну Яну Кавану за его работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии. Мы по достоинству высоко ценим опыт и мастерское руководство нынешнего Председателя г-на Джулиана Р. Ханта из Сент-Люсии и желаем ему года конструктивного диалога и сотрудничества.

Год нынешний стал годом удручающих известий и людских трагедий. Мы лишились благородного человека и выдающегося дипломата, нашего друга г-на Сержиу Виейры ди Меллу, и многих других, кому не посчастливилось оказаться в тот трагический день на службе в помещениях Организации Объединенных Наций в Багдаде. А совсем недавно мы в последний раз воздали честь покойному министру иностранных дел Швеции и нашей доброй подруге г-же Анне Линд, павшей жертвой другого акта человеческого безумия. Мы скорбим об их утрате, но в то же время помним об их работе и незаконченных делах.

Одним из таких примеров незаконченных дел является Ирак. Наша первоочередная задача заключается в восстановлении его суверенитета и проведении политического процесса, ведущего к формированию посредством демократических выборов всецело представительного правительства. Государственное строительство, однако, процесс не мгновенный. Мы можем рассчитывать на восстановление свободного и миролюбивого Ирака только за счет скоординированных усилий и тесного международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций с ее уникальным опытом и легитимностью совершенно незаменима в усилиях по содействию иракскому народу в восстановлении его суверенитета. В Ираке уже заметны первые признаки оздоровления, проявившиеся в назначении Руководящего совета и сформировании подготовительного конституционного комитета. Такие позитивные события следует поддерживать и поощрять. Поэтому мы с нетерпением и надеждой ожидаем предстоящей мадридской конференции, которая рассмотрит многие важные для иракского будущего

вопросы. Международная поддержка незаменима, а иногда и жизненно необходима, для народа, преодолевающего наследие павшего режима.

Нельзя допускать того, чтобы нынешние негативные события в развитии конфликта между Израилем и палестинцами препятствовали осуществлению предусмотренного «дорожной картой» мирного плана. Единственным жизнеспособным вариантом остается перспектива сосуществования двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и процветания.

Реальная мощь нашей силы как международного сообщества по-прежнему заключается в нашей решимости коллективно заниматься решением ключевых проблем. В последнем докладе Генерального секретаря остро поставлены жесткие вопросы. Нам необходимо достичь единодушия в отношении концептуальной и политической основы для функционирования Организации Объединенных Наций в предстоящие десятилетия. Литва твердо поддерживает Организацию Объединенных Наций в ее стремлении к целям, закрепленным в ее Уставе. Мы разделяем ту точку зрения, что многосторонние учреждения надлежит обновлять и укреплять. Абсолютно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и ее главные органы воспринимались как уместные и эффективные. Литва готова способствовать выполнению задачи построения международного порядка, зиждущегося на действенных многосторонних учреждениях и на основополагающих целях Устава Организации Объединенных Наций.

Мы все коллективно несем ответственность за прочный мир. Совет Безопасности должен обладать способностью брать на себя руководящую роль в поддержании международного мира и безопасности. Поэтому Литва поддерживает существенное его реформирование ради обеспечения более многочисленного и справедливого представительства в обеих категориях его членов — как постоянных, так и непостоянных — за счет включения в него Германии, Японии и некоторых других ведущих стран из иных регионов.

Литва одобряет намерение Генерального секретаря сформировать состоящий из выдающихся деятелей совет высокого уровня для разработки возможных решений нынешних проблем. Хорошим примером тому, как могли бы решаться политиче-

ские вопросы столь фундаментального характера, является Европейская конвенция, в которой разработан проект европейской конституции.

К сожалению, главными в списке наших забот относительно безопасности остаются терроризм и распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки. Четко проработанной реакцией на них стали принятая в Салониках Декларация Совета Европы о нераспространении оружия массового уничтожения и основополагающие принципы и план действий Европейского союза против распространения оружия массового уничтожения. Литва присоединилась к этим документам и будет способствовать их выполнению. Хотелось бы напомнить также о Гаагском кодексе поведения против распространения баллистических ракет, ставшем еще одним результатом многосторонних усилий и достойном глобальной универсализации.

Глобальная стабильность тоже требует региональных усилий. В этом контексте мне хотелось бы с удовлетворением отметить, что в будущем году Литва и другие страны Центральной и Восточной Европы присоединятся к ЕС и НАТО, тем самым расширив зону стабильности и демократии в Европе. Кроме того, наше присоединение к ним окажет важное позитивное воздействие на государства, оказавшиеся у новых границ ЕС и НАТО. Литва преисполнена решимости и впредь проводить политику добрососедства и развивать более тесные связи со своими новыми соседями по Европейскому союзу. Еще хотелось бы привлечь внимание к балтийско-кавказскому региональному сотрудничеству, в рамках которого уже осуществляется целый ряд успешных инициатив.

Мы являемся свидетелями желания и готовности принимать более эффективные меры в борьбе с терроризмом и оружием массового уничтожения. Посредством мер транспарентности и укрепления доверия всегда можно решать все возрастающее число обычных проблем. Являясь одним из государств, недавно присоединившихся к Оттавской конвенции, Литва преисполнена решимости практически способствовать ее осуществлению и пропаганде. Считаю все более важным содействовать региональному диалогу и мерам, способствующим искоренению противоположных мин и обезвреживанию старых неразоружившихся боеприпасов. Мы уже приступили к работе с заинтересованными в этом сторонами.

Важнейшими в нашей системе ценностей несомненно являются демократия, правопорядок, уважение прав человека и его основных свобод. Ввиду происходящего процесса глобализации сохранение целостности этой системы представляет собой задачу трудоемкую. Такое глобальное зло, как нищета, голод, неустойчивое развитие, катастрофические массовые пандемии, серьезные нарушения прав человека ставят перед нами жизненно важную задачу — сплотиться вместе, чтобы обеспечить будущее нашим детям.

Стабильные условия для мира не могут быть созданы без решения проблем нищеты и социальной изоляции. Поэтому мы должны приложить все наши усилия для достижения целей, по поводу которых мы сами пришли к согласию в Декларации тысячелетия. Литва как будущий член Европейского союза с этой целью также принимает на себя ответственность в качестве потенциального донора.

**Исполняющий обязанности председателя** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Рабби Намалиу, министру иностранных дел и иммиграции Папуа — Новой Гвинеи.

**Г-н Рабби Намалиу** (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить председателя этой пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи с его избранием на этот пост. Я не сомневаюсь, что его избрание международным сообществом является признанием его огромного дипломатического мастерства и лидерских качеств. Его избрание является также признанием влияния малых островных государств. Я хочу также поблагодарить его предшественника г-на Яна Кавана за его руководство работой пятьдесят седьмой сессией Генеральной Ассамблеи.

Пожалуйста, позвольте мне также отдать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани и его сотрудникам за их преданность делу и приверженность профессии, проявленные при работе над многими неотложными международными вопросами, с которыми мы сталкиваемся сегодня.

Я присоединяюсь к другим делегациям в выражении искренних соболезнований нашего правительства семьям погибших сотрудников Организации Объединенных Наций, включая покойного Серджиу Виэйра ди Меллу, Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам человека, которые погибли в Багдаде 16 августа 2003 года.

Акт терроризма был варварским, направленным против принципов свободы, демократии и мира, занесенных в Устав Организации Объединенных Наций. Эти атаки должны быть очень резко осуждены.

Я счастлив сообщить вам, что выполняя наши обязательства бороться с международным терроризмом, Папуа-Новая Гвинея соблюдала в значительной степени резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Наш Парламент недавно ратифицировал многие из конвенций и протоколов по борьбе с глобальным терроризмом. Вчера я лично сдал на хранение в офис Генерального секретаря Организации Объединенных Наций четыре конвенции.

Выполнив эти требования, Папуа-Новая Гвинея теперь сталкивается с недостаточными ресурсами и другими препятствиями на пути осуществления своих обязательств по договору. Эта ситуация дополнительно обостряется другими угрозами, такими, как незаконная торговля наркотиками, распространение стрелкового оружия и легких вооружений, контрабанда людей и отмывание денег.

В регионе островов Тихого океана мы приняли позитивные инициативы, чтобы коллективно справляться с этими угрозами. Насонинийская и Бикетавская декларации, которые были согласованы и приняты руководителями государств — членов Форума тихоокеанских островов, представляют собой рамки для сотрудничества в борьбе с этими угрозами.

В более широком Азиатско-Тихоокеанском регионе Диалог между странами юго-западной части Тихого океана провел две встречи на уровне министров, в добавление к ежегодной встрече по безопасности на Бали, где обсуждаются политические вопросы и вопросы безопасности, стоящие в регионе. Партнеры Диалога включали Индонезию, Филиппины, Новую Зеландию, Австралию, Тимор-Лешти и Папуа-Новую Гвинею.

Наряду с тем, что нас беспокоят более крупные политические вопросы и вопросы безопасности, подлинную угрозу на данном этапе представляет собой распространение стрелкового оружия и

легких видов вооружений. Стрелковое оружие и легкие виды вооружений не только дестабилизировали регионы, разожгли, поддерживали и сделали длительными конфликты, но также служили препятствием для программ помощи, подрывали мирные инициативы, делали более жестоким нарушение прав человека, препятствовали развитию и насаждали культуру насилия. Не существует международных договоров или каких-то других правовых инструментов для того, чтобы эффективно бороться с этой категорией оружия.

В этом контексте Папуа-Новая Гвинея приветствует призыв немедленно и полностью ввести План действий в отношении стрелкового оружия 2001 года, и ликвидировать перемещение стрелкового оружия и легких видов вооружений.

Позвольте мне рассмотреть это в контексте кризиса в нашей провинции Бугенвиль, в которой распространение стрелкового оружия и легких видов вооружений способствовало продлению этого конфликта.

Что касается прогресса в Бугенвиле, то мы завершили вторую стадию программы по уничтожению оружия, что было сделано под контролем Организации Объединенных Наций. Работа региональной Группы по наблюдению за установлением мира (ГНУМ) была свернута, и группу сменила Группа по переходному процессу на Бугенвиле (ГППБ). ГППБ с помощью Организации Объединенных Наций будет осуществлять материально-техническое обеспечение мирного процесса, и помогать в других оперативных областях.

Я также хотел бы проинформировать эту Ассамблею, что мирный процесс в рамках Бугенвильского соглашения достиг критической третьей стадии в рамках поправок к конституции, на которые дал согласие Национальный парламент Папуа-Новой Гвинеи. Хотя наблюдаются отсрочки, все необходимые шаги предпринимаются всеми сторонами, которые хотят быть уверены, что набранные к настоящему времени темпы не будут замедлены.

Поэтому мое правительство стремится к пониманию со стороны международного сообщества, и особенно членов Совета Безопасности, того, что нам необходима помощь для выполнения всех задач, которые были сформулированы в Бугенвильских мирных соглашениях. Тогда придет счастливый конец, когда победителями будут все — Орга-

низация Объединенных Наций, наше правительство и народ Бугенвиля.

Я хочу выразить глубокую благодарность моего правительства Генеральному секретарю за чрезвычайно ценные усилия Отделения ООН по политическим вопросам на Бугенвиле, включая усилия, предпринятые послом Ноэлем Синклером.

Я также хочу назвать и поблагодарить наших соседей по региону — Австралию, Новую Зеландию, Фиджи, Соломоновы Острова, Тонгу и Вануату, за их огромный вклад в мирный процесс.

Что касается конфликта на Соломоновых островах, то пакет помощи, который был разработан и согласован министрами иностранных дел островов Тихого Океана, и затем принят на встрече Руководителей государств — членов Форума тихоокеанских островов в Окланде, Новая Зеландия, в прошлом месяце, помог восстановить мир и нормализовать ситуацию в этой стране. Это было предпринято по просьбе правительства Соломоновых Островов в рамках Бикетавской декларации.

Операция, которую возглавляет Австралия, включает размещение и гражданской полиции, и вооруженных миротворцев из многих тихоокеанских островных государств, включая мое государство. Сотрудничество между государствами этой группы подчеркивает способности регионального подхода к поддержанию мира при его правильном осуществлении.

Что касается вопроса Израиля и Палестины, то нам вселили надежду общие положительные признаки прогресса в направлении разрешения проблем и достижения мира на основе разработанной Соединенными Штатами «дорожной карты». Однако за последние несколько недель ситуация ухудшилась. Мы призываем все вовлеченные в конфликт стороны проявлять максимальную сдержанность и предпринимать усилия с целью мирного разрешения этого кризиса.

Мы рады, что «квартет» недавно собрался в Нью-Йорке, чтобы обсудить «дорожную карту». Мы ожидаем решительных действий «квартета» по оказанию помощи в разрешении этого старого вопроса. Вооруженные столкновения и насилие не помогут разрешить конфликт. Мы присоединяемся к призыву международного сообщества к тому, чтобы и израильские, и палестинские лидеры сделали новые

усилия за столом переговоров, чтобы положить конец всем враждебным действиям с обеих сторон, и найти прочное решение этой проблемы.

Мы считаем, что дипломатия является единственным методом, с помощью которого государства могут взаимодействовать как партнеры, и сотрудничать для того, чтобы осуществились изменения, которые будут способствовать миру, экономическому и социальному прогрессу всех народов, как в теории, так и, что гораздо более важно, на практике.

Мы считаем, что это также должно относиться к ситуации в Ираке. Мы поддерживаем работу, которая осуществляется Советом Безопасности для принятия новой резолюции о роли Организации Объединенных Наций, которая послужит в качестве рамок для самого широкого участия, которое только возможно, государств — членов Организации Объединенных Наций в реконструкции Ирака.

Что касается реформ Организации Объединенных Наций, то Папуа-Новая Гвинея одобряет лидерство, продемонстрированное Генеральным секретарем в текущей работе, направленной на реформирование главных органов Организации Объединенных Наций: Генеральной Ассамблеи, ее вспомогательных органов и Совета Безопасности.

Мы поддерживаем расширение Совета Безопасности как в отношении постоянных, так и непостоянных членов. Такие реформы должны принимать во внимание интересы как развитых, так и развивающихся стран.

Все постоянные члены расширенного Совета должны иметь одинаковые права и привилегии. Однако сферу применения права вето необходимо ограничить, с тем чтобы оно применялось лишь к мерам, принимаемым на основании главы VII. При этом мы должны оперативно завершить процесс реформы системы Организации Объединенных Наций — включая Совет Безопасности — для того, чтобы многосторонняя система могла более эффективно служить нашим общим интересам.

Папуа — Новая Гвинея полностью поддерживает принятые недавно на конференциях в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге декларации и программы действий. Мы преисполнены решимости сделать все необходимое для решения проблем искоренения нищеты, голода, неграмотности, разрушения окружающей среды, изменения климата, а

также распространения ВИЧ/СПИДа, малярии и других предотвратимых болезней. Мы также привержены решению вопросов благого правления. Правительство Папуа — Новой Гвинеи намерено включить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в число наших национальных приоритетов в области развития. В скором времени мы намерены утвердить среднесрочную стратегию развития, нацеленную на обеспечение развития в сельских районах, где проживает большинство нашего населения. Мы призываем международное сообщество — включая всех участников в экономически развитых и развивающихся странах — продолжать предоставлять ресурсы, необходимые для полного осуществления этих деклараций и программ действий.

Как и другие развивающиеся государства-члены Форума тихоокеанских островов, Папуа — Новая Гвинея полностью привержена осуществлению Барбадосской программы действий, направленной на обеспечение устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Мы полностью поддерживаем идею проведения на предстоящем международном совещании, которое состоится на Маврикии в августе 2004 года, процесса десятилетнего обзора хода осуществления этой программы. Мы призываем наших региональных и международных партнеров в области развития поддержать процесс обзора, как это было на недавних конференциях наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

Недавний провал на переговорах Всемирной торговой организации в Канкуне вызвал у нас всех глубокую озабоченность. Однако этот провал не должен стать препятствием для дальнейших переговоров, направленных на достижение справедливого и равноправного соглашения, учитывающего интересы всех стран.

В том что касается Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ)-членом которой является Папуа — Новая Гвинея — то она ведет переговоры с Европейским союзом о возможном соглашении в области экономического партнерства. Ликвидация нищеты должна оставаться главной целью этих усилий, и поэтому ни в коем случае нельзя допускать подрыва системы торговых преференций, которыми пользуются страны АКТ в соответствии с Ломейским соглашением и Соглашением Котону.

Малые островные развивающиеся государства Тихого океана относятся к государствам, охраняющим крупнейшее морское пространство. Тихий океан богат природными морскими ресурсами. На состоявшейся недавно в Окленде, Новая Зеландия, встрече лидеров стран Форума тихоокеанских островов была вновь подтверждена региональная политика тихоокеанских островов в отношении океанов, нацеленная на обеспечение будущего устойчивого использования наших океанов и их ресурсов островными государствами в тесном сотрудничестве с нашими партнерами в области развития.

Однако страны региона не обладают достаточными людскими, финансовыми и технологическими ресурсами для обеспечения контроля, управления и сохранения этих ресурсов на благо нынешнего и будущих поколений. Защищая наши огромные морские ресурсы, лидеры Форума тихоокеанских островов, вновь выразили серьезную озабоченность в связи с транспортировкой радиоактивных материалов через регион. Они также призывают государства, осуществляющие такого рода деятельность, признать полную ответственность и взять на себя обязательство в отношении выплаты компенсаций за любой ущерб, которым может быть прямо или косвенно нанесен в результате транспортировки радиоактивных материалов через регион. Две аварии, которые произошли в Атлантическом океане в прошлом году, являются доказательством реальности наших опасений.

Папуа — Новая Гвинея вместе с другими малыми островными развивающимися государствами продолжают выражать глубокую озабоченность в отношении неблагоприятного воздействия изменения и изменчивости климата и повышения уровня моря, в частности на малые низко расположенные острова, которые и без того испытывают огромные трудности. Мы будем и впредь подчеркивать насущную необходимость обеспечения развитыми странами решительного руководства в деле сокращения выбросов парниковых газов.

Папуа — Новая Гвинея подписала и ратифицировала и Конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол. Киотский протокол предоставляет возможность развитым странам для выполнения своих обязательств в рамках Конвенции об изменении климата. Мы считаем, что более крупные развивающиеся страны также обязаны предпринять конкретные ша-

ги в целях сокращения выбросов парниковых газов. Мы приветствуем поддержку, которую была продемонстрирована в отношении Киотского протокола Японией, Европейским сообществом и Китаем. Мы настоятельно призываем Соединенные Штаты, Российскую Федерацию и Австралию присоединиться к глобальным усилиям, направленным на урегулирование этой проблемы, включая ратификацию Киотского протокола.

Папуа — Новая Гвинея, также как и другие страны, не защищена от пандемии ВИЧ/СПИДа. Сегодня вновь наблюдается распространение туберкулеза и малярии, и поэтому крайне необходимо обеспечить принятие профилактических мер для борьбы с распространением этих болезней. Однако я рад сообщить, что в этом году парламент Папуа — Новой Гвинеи принял законодательство в целях борьбы с этим бедствием посредством содействия осуществлению профилактических мер и программ информирования населения, направленных на уменьшение и ограничение распространения ВИЧ/СПИДа, которые создают угрозу для жизни нашего населения, в частности матерей и детей. В этой связи мы хотели бы выразить признательность Австралии за ее существенную помощь. Мы также хотели бы отметить продолжающуюся поддержку других партнеров в области развития, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Всемирную организацию здравоохранения.

Мы также поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с обеспечением защиты и укрепления прав человека женщин и детей. Хотя мы уже ратифицировали соответствующие конвенции, мы понимаем, что нам предстоит еще многое сделать в этой области. Мы выражаем признательность за поддержку, которую оказывают нам наши партнеры в области развития, в том числе учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Программа развития Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ.

Папуа — Новая Гвинея полностью согласна с призывом международного сообщества к осуществлению реформы и реорганизации уставов и мандатов двух бреттон-вудских учреждений. Их кредитная политика в отношении оказания помощи развивающимся странам в их усилиях в области развития должна носить более мягкий и гибкий характер.

Процесс деколонизации относится к числу крупнейших достижений Организации Объединенных Наций. Однако этот процесс не может завершиться — хотя и должен быть завершен — пока оставшиеся 16 самоуправляющихся территорий не осуществят свое неотъемлемое право на самоопределение. Организация Объединенных Наций должна продолжать следить на индивидуальной основе за развитием событий в Новой Каледонии, на островах Токелау и на других 14 самоуправляющихся территориях, входящих в список Организации Объединенных Наций по деколонизации. Ни размеры территории, ни удаленность, ни плотность населения не должны служить препятствием для осуществления этого неотъемлемого права. Участники прошедшей в прошлом месяце в Окленде встречи лидеров государств-участников Форума тихоокеанских островов вновь подтвердили свою поддержку этого принципа.

В заключение я хотел бы подтвердить твердую приверженность Папуа — Новой Гвинеи выдержавшим испытание временем принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы также хотели бы подчеркнуть, что, по мнению Папуа — Новой Гвинеи, дипломатия, осуществляемая в рамках конструктивного диалога, является ключом к решению этих проблем.

Наконец, Папуа — Новая Гвинея считает, что самая главная задача всех государств-членов Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы научиться действовать сообща в качестве подлинных партнеров. Такое сотрудничество будет служить эффективным инструментом для достижения наших коллективных целей — создания более безопасного мира и для нынешнего и для будущих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Финляндии Ее Превосходительству г-же Марьятте Раси.

**Г-жа Раси** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени министра иностранных дел Финляндии Его Превосходительства г-на Эрkki Туомиоя.

С начала прошлой сессии Генеральной Ассамблеи и многосторонняя система и Организация Объединенных Наций переживают сложный период. В то же время в результате столкновения

между многосторонней системой и односторонними действиями, стало очевидно, что и многосторонний подход и многостороннее сотрудничество — а также Организация Объединенных Наций — сегодня необходимы, как никогда ранее. Переговоры на министерском заседании Всемирной торговой организации в Канкуне также подчеркнули необходимость проведения открытых и широких дискуссий по вопросу сохранения многосторонней торговой системы на основе взаимно согласованных правил.

Международное сотрудничество необходимо в деле урегулирования и предотвращения конфликтов, разоружения и обеспечения контроля над вооружениями, защиты прав человека и норм международного права в целом, укрепления устойчивого развития, глобального управления в вопросах окружающей среды и обеспечения последовательности и сотрудничества в экономических и социальных вопросах и других областях. Для достижения этих целей необходима более действенная и эффективная Организация Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций должна предлагать решения все более сложных проблем, будь то Ирак, Ближний Восток, связь между торговлей и развитием или финансирование развития. Государства-члены должны проявлять свою политическую волю и оказывать поддержку Организации Объединенных Наций, необходимую ей для того, чтобы реально участвовать в решении международных проблем. Мы должны действовать более эффективно и добиваться результатов.

Развитие и укрепление Организации Объединенных Наций является одной из сложнейших задач на нынешнем этапе. Структура Организации Объединенных Наций, в том числе и Совета Безопасности, требует реформирования, и вся Организация в целом нуждается в больших ресурсах. Это является необходимым условием и для всестороннего осуществления Декларации тысячелетия, которая входит в повестку дня Организации Объединенных Наций, требующую неотложного рассмотрения в ближайшие годы.

Несмотря на то, что свободе действий или совместным действиям уделяется разная степень внимания и даются разные определения, для укрепления многостороннего сотрудничества имеются все предпосылки. Будучи членом Европейского союза, Финляндия участвует в обсуждениях по вопросу о значении многосторонности и условий обеспечения

глобальной безопасности. Этот вопрос должен стать одной из главных тем обсуждений на нынешней сессии.

В дополнение к тому, что было сказано в заявлении от имени Европейского союза, сделанного в Италии, я хотела бы обратить внимание на два вопроса, требующих многостороннего сотрудничества, в частности, вопрос, касающийся сдерживания глобализации, и вопрос об оружии массового уничтожения.

Самыми серьезными вызовами в будущем будут проблемы, касающиеся международного мира и безопасности, которые принимают все большие масштабы, и процесс глобализации, а также управление ими на основе многостороннего сотрудничества.

Влиянию глобализации подвержены все. Для некоторых она выгодна. Другие же под воздействием глобализации подвергаются еще большей маргинализации. Глобализация возникает в результате бесчисленного множества решений, принимаемых в частном секторе, в рамках государственных учреждений и помимо них. Однако мы должны быть в состоянии оказывать влияние через Организацию Объединенных Наций и другие международные организации на решения, принимаемые на корпоративном и государственном уровнях, которые непосредственно влияют на процесс глобализации. В настоящее время осуществляется множество процессов, направленных на то, чтобы попытаться сделать глобализацию более всеобъемлющей и позволить каждому пользоваться ее благами.

Финское правительство совместно с правительством Танзании приступило к осуществлению Хельсинского процесса глобализации и демократии. В конечном итоге глобальное управление, являющееся целью Хельсинского процесса, должно означать демократизацию международных отношений, управление глобализацией и связанными с ней выгодами на основе более равноправного участия в процессе принятия решений относительно международных правил и норм. Одна из ключевых задач этого процесса будет заключаться в разработке новых решений глобальных проблем. Мы также сосредоточим внимание на глобальной повестке дня в области экономики и на вопросах безопасности человека.

В число международных участников процесса глобализации, помимо государств и многонациональных компаний, входит и постоянно растущую сеть неправительственных организаций. Многие из этих организаций критически или негативно относятся к процессу глобализации, вместе с тем не колеблясь начинают применять практику, характерную для глобализации, и создают сети, действующие по всему миру, невзирая на национальные границы. Из целого ряда организаций, я могла бы назвать две, которые, как считается, занимают противоположными проблемами: Всемирный экономический форум и Всемирный социальный форум. Однако обе эти организации обеспокоены теми же проблемами, существующими в этом мире. Одна из целей Хельсинского процесса и состоит в том, чтобы сблизить эти два процесса.

Глобальный подход к международному миру и безопасности и многосторонней коллективной системе безопасности, основанной на сотрудничестве, являются принципами, не требующими доказательства для Финляндии и наших партнеров по Европейскому союзу. Однако существует опасность, что проблемы безопасности, связываемые с глобализацией, и их решение могут разобщить международное сообщество. Сегодня мир означает гораздо большее, чем просто отсутствие войны. Развитие и мир неразрывно связаны и подвержены воздействию глобализации.

Оружие массового уничтожения и предотвращение его распространения является еще одной важной проблемой, требующей многостороннего сотрудничества.

Для эффективного глобального управления требуются универсальные согласованные стандарты и правила, определяющие нормы поведения, которым должны следовать все государства-члены и не государственные субъекты. Распространение оружия массового уничтожения и средств их доставки, несомненно, является проблемой, влияющей на международное сообщество в целом. Ни одно государство не может игнорировать эти угрозы. Сегодня как никогда мы должны активизировать свои усилия, чтобы остановить распространение по всему миру. Наиболее эффективным способом решения проблем, связанных с угрозами глобальной безопасности, является многосторонняя система обязательных международных соглашений. Необходимо укреплять, а не ослаблять существующую систему

договоров, создававшуюся годами. Мы должны более твердо проявлять свою приверженность запрещению химического и биологического оружия и предотвращению распространения ядерного оружия с целью его последующего уничтожения.

Недостаточно содействовать присоединению к многосторонним договорам и обязательствам. Не менее важно обеспечить всестороннее выполнение обязательств. Международное сообщество не может допустить прецедентов невыполнения законных обязательств, которые могут поставить под угрозу режим нераспространения в целом.

В случаях, когда государства сталкиваются с трудностями при выполнении ими своих обязательств по договору в связи с отсутствием юридического или технического опыта в области проверки, соответствующие организации и государства-участники должны предоставить им надлежащую помощь и поддержку.

Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем наших усилий по предотвращению распространения оружия массового уничтожения. На наш взгляд, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний представляет собой основную и неотъемлемую часть усилий, направленных на сдерживание распространения оружия массового уничтожения и тем самым способствующих ядерному разоружению. Финляндия придает существенное значение вступлению в силу этого Договора. Мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать этот Договор как можно скорее.

В борьбе против распространения оружия массового уничтожения требуются новые инициативы и подходы. Для того, чтобы дополнить международные инструменты, нам нужны свежие перспективы относительно того, как противостоять проблеме оружия массового уничтожения. Финляндия приветствует открытые для всех новые инициативы, такие, как Глобальное партнерство стран «восьмерки» против распространения оружия и материалов массового уничтожения.

Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности, несут основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Финляндия выступает за то, чтобы укреплять роль Организации Объединенных Наций



в области распространения оружия массового уничтожения. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны стремиться укреплять режимы нераспространения оружия массового уничтожения. Организация Объединенных Наций обладает ценным опытом и компетентностью в проведении проверок. Финляндия считает, что необходимо сохранить этот опыт проверок и инспекций.

Уделяя особое внимание оружию массового уничтожения, я отнюдь не имею ввиду, что стрелковое оружие менее опасно. Международному сообществу следует уделять этой проблеме надлежащее и постоянное внимание. В некоторых странах и в некоторых кризисных ситуациях стрелковое оружие является орудием массового уничтожения людей и главной причиной гибели людей, главным образом среди гражданского населения.

Многосторонние институты должны откликаться на новые вызовы. Людям мира, похоже, трудно понять, почему наша Организация пытается решать проблемы вчерашнего дня.

В заключение позвольте выразить глубокое удовлетворение моего правительства в связи с тем фактом, что Международный уголовный суд (МУС) стал реальностью и приступил к работе. МУС является краеугольным камнем в усилиях по обеспечению уважения международного гуманитарного права и прав человека. Мы по-прежнему привержены обеспечению успеха Суда и призываем государства, которые еще не ратифицировали Римский статут, присоединиться к нему.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово главе делегации Республики Науру Его Превосходительству г-ну Винчи Нилу Клодумару.

**Г-н Клодумар** (Науру) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие выступать от имени президента и министра иностранных дел Республики Науру Его Превосходительства Рене Харриса, которому в последнюю минуту пришлось отменить свою поездку в Нью-Йорк ввиду неотложных дел. Президент Харрис просил меня передать самые теплые поздравления г-ну Джулиану Ханту в связи со вступлением на пост Председателя Ассамблеи. Как малое островное развивающееся государство Науру очень гордится связями с Карибским сообществом, выдающимся

достижением г-на Ханта, что дает нам основание надеяться, что и страны Тихого океана также будут иметь возможность председательствовать в Ассамблее.

Через него моя делегация хотела бы поблагодарить его предшественника г-на Яна Кавану — Председателя пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи — за умелое руководство и большую проделанную им работу, в частности, за рассмотрение тех трудных вопросов, которые мешают активизации Генеральной Ассамблеи как главного органа Организации Объединенных Наций. Председатель обещал продолжать напряженную работу в этих областях, и он может рассчитывать на всемерное сотрудничество со стороны Науру.

Мир и безопасность — или, вернее, их отсутствие — по-прежнему находятся в центре внимания Организации Объединенных Наций спустя 58 лет после ее создания. В последние два года мы стали свидетелями интернационализации терроризма, который формируется из смеси ненависти, отчаяния и фанатизма и который охватил своими щупальцами не только Ближний Восток, но и всю международную арену. Он применяет против своих жертв необычные, тайные и неизбирательные методы. Мы наблюдаем также все новые попытки распространить оружие массового уничтожения после периода относительного спокойствия, что усугубляет ситуацию.

Вместе взятые эти две ужасные угрозы дают основание для беспокойства, и государства, которые чувствуют свою особую уязвимость перед лицом террористических актов, считают реальной возможностью того, что террористы могут получить доступ к оружию массового уничтожения. Такой сценарий заставил эти государства разработать противодействие в виде односторонних действий с использованием политики нанесения упреждающего удара.

Мы видели это в Афганистане, а через шесть месяцев — в Ираке, что, как сказал президент Буш, объясняется тем, что Совет Безопасности не смог обеспечить выполнения резолюции 1441 (2002), в которой содержится призыв к Ираку уничтожить свое оружие массового уничтожения. Науру разочарована тем, что президент Буш не сказал в своем заявлении на прошлой неделе о положении дел с поиском коалицией запасов этого оружия, и нас удивляет, почему так трудно найти это оружие, то-

гда как, согласно разведанным, иракцы могут привести это оружие в состояние боевой готовности и применить его против Соединенного Королевства в течение 45 минут.

Моя делегация считает, что противоядие, о котором я только что упомянул, может быть катализатором новой волны распространения ядерного оружия, и отнюдь не совпадение то, что страны, которые были названы «осью зла», сейчас обвиняются в разработке ядерного оружия. Науру присоединяется к призыву к странам соблюдать свои обязательства в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия и позволить Международному агентству по атомной энергии осуществлять инспекции и контроль, чтобы удостовериться в том, что ядерное оружие ими не разрабатывается.

При всем при этом мы уверены в одном: главным пострадавшим в нынешней ситуации является престиж Организации Объединенных Наций, которой был нанесен смертельный удар в Багдаде, когда погибли 22 самоотверженных сотрудника Организации Объединенных Наций, в том числе Сержиу Виейра ди Меллу, и более 100 человек получили ранения.

Народ Науру присоединяется к семье Организации Объединенных Наций и скорбит в связи с этой трагедией, а также выражает искренние соболезнования семьям погибших. Этот жалкий террористический акт поставил под вопрос безопасность персонала Организации Объединенных Наций во всех странах. Чистота ее эмблемы, которая олицетворяла собой терпимость, надежду и беспристрастность и которая служила щитом от нападений, размыта той второстепенной ролью, которая отводится этой Организации управляющими силами в Ираке.

В свете имеющихся у нас фактов Науру полностью согласна с мыслью Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, изложенной в его смелом и решительном выступлении, о том, что эта Организация «оказалась на перепутье» и что мы переживаем сегодня «не менее судьбоносный момент, чем в 1945 году при создании Организации Объединенных Наций» (A/58/PV.7, стр.4).

Науру полностью поддерживает предложение создать группу выдающихся личностей высокого уровня для анализа угроз миру и безопасности и других глобальных проблем, которые могут влиять

на такие угрозы или связаны с ними. Науру твердо верит в многосторонность как ключевой инструмент разрешения современных проблем во всей их сложности.

Совет Безопасности должен быть в центре наших коллективных усилий по поддержанию мира и урегулированию конфликтов. В то же время Совет должен иметь в своем распоряжении средства для оценки и осуществления коллективных мер. Но самое главное, он должен иметь волю действовать быстро и решительно не только в контексте угроз миру и безопасности, но и в ответ на геноцид и другие массовые нарушения прав человека.

Науру рада видеть быстрый прогресс в деятельности Международного уголовного суда после вступления в силу в июле 2001 года его Статута. Мы считаем, что цели Суда являются полезным дополнением к международным инструментам сохранения мира, и те, кто совершают чудовищные акты в ходе вооруженных конфликтов, знают теперь, что им придется нести ответственность за свои действия или бездействие.

*Заместитель Председателя г-н Александр (Гаити) занимает место Председателя.*

Как малое островное развивающееся государство в Тихом океане Науру присоединяется к выступлениям руководителей тихоокеанских государств, которые выступали до меня по тем вопросам, с которыми сталкиваемся мы — малые островные развивающиеся государства — сегодня и с которыми будем сталкиваться в будущем. Науру имеет все типичные характеристики малого островного государства: мы малое государство как по территории, так и по численности населения, мы удалены от других государств, мы подвержены воздействию внешних сил — как стихийным бедствиям, так и антропогенным катастрофам.

В 1994 году глобальное сообщество решило, что малые островные развивающиеся государства заслуживают особого внимания в том, что касается социально-экономического развития, вследствие уникального набора характеристик, присущих каждой островной стране, и для рассмотрения этих уникальных проблем был разработан Барбадосский план действий.

Как заявил в своем выступлении Его Королевское Высочество премьер-министра Тонги, путь к

устойчивому развитию для малых островных развивающихся государств пестрит указателями с названиями инициатив, по мере того, как мы прошли путь от Барбадоса в 1994 году до Нью-Йорка в 1999 году для обзора пятилетнего периода, затем встретились в Монтеррее в 2002 году для Международной конференции по финансированию развития, где были установлены новые указатели, с надписями, что внутренняя опора на собственные силы, благое управление и торговля – залог облегчения положения с нищетой и что следование этим медицинскими рекомендациям расчистит путь для вмешательства и помощи со стороны развитых стран. Большинство, если не все, малые островные развивающиеся государства принимают эти «лекарства» в течение длительного времени, но пока так и не видели врача. В Йоханнесбурге целая глава была посвящена положению малых островных развивающихся государств. В апреле этого года Комиссия по устойчивому развитию расчистила путь к международной встрече, которая пройдет на Маврикии в 2004 году.

Однако, несмотря на все эти признаки благих намерений, реальность состоит в том, что, когда малые островные развивающиеся государства пытаются добиться отражения этих решений или инициатив в других международных форумах, наши предложения в большинстве случаев отвергаются или оказываются выхолощенными после напряженных и трудных переговоров. Встреча в Канкуне является хорошим примером, как и недавняя встреча таких органов по конвенциям, как восьмая Конференция сторон Конвенции об изменении климата в Нью-Дели в 2002 году, и шестая Конференция сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которая прошла недавно в Гаване. Эта нежелательная ситуация должна быть рассмотрена для того, чтобы малые островные развивающиеся государства извлекли пользу из позитивного результата международных встреч или конференций по обзору.

По мере приближения форума на Маврикии малым островным развивающимся государствам придется выдерживать надлежащий процесс во втором комитете и на двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию для установления административных и финансовых норм для международной встречи. Моя делегация подозревает, что на этом пути будет много преград и объездов, но мы наде-

мся, что в конечном результате будет учтено, что надо сделать — когда и кем, — чтобы преодолеть препятствия на пути осуществления Программы действий.

Недостаточно полагаться исключительно на Барбадосскую программу действий для рассмотрения всех проблем развития малых островных развивающихся государств. В этой связи Науру рассматривает цели, определенные в Декларации тысячелетия, как расширяющие Программу действий, добавляя измерение человеческого развития к диапазону вопросов, которые следует рассмотреть, и предлагая партнерские отношения для продвижения вперед этого процесса.

Однако для таких малых островных развивающихся государств, как Науру, сложное требование представления сообщений по Целям усугубляет бремя докладов, которые мы должны подготовить, и поэтому взвешенное мнение моей делегации состоит в том, что Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) следует скорректировать свой вопросник таким образом, чтобы удовлетворить пожелания одной группы государств, вместо того, чтобы использовать один усредненный для всех подход. Следует также предоставлять помощь таким странам, как Науру, для сбора и обработки исходных данных, требуемых для представления доклада.

Науру, подобно другим низколежащим малым островным государствам, рассматривает Киотский протокол как свое спасение от повышения уровня моря и изменений климата, что опустошило бы нашу и без того хрупкую экологическую систему, которая так важна для нашего выживания и культуры. Моя делегация понимает, что позиция Российской Федерации стоит сейчас между вступлением в силу Киотского протокола и его дальнейшим прозябанием. Если дело обстоит именно так, Науру призывает Российскую Федерацию сделать верный шаг с универсальной точки зрения и просто ратифицировать протокол до проведения в декабре этого года в Италии девятой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Благополучный Тихий океан и устойчивое использование его природных ресурсов, включая далеко мигрирующие рыбные запасы, также имеет критически важное значение для нашего выжива-

ния. Мы в бассейне Тихого океана наблюдали за трансформацией переговоров по этим вопросам от развития политики в отношении океанов для руководства нами в управлении нашей части Тихого океана и до создания основы для будущих региональных инициатив, касающихся океанов.

Во-вторых, мы приняли Конвенцию о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана, что предоставляет нам всеобъемлющий режим для управления далеко мигрирующими рыбными запасами региона, как в нашей исключительной экономической зоне, так и в открытом море.

Транспортировка ядерных отходов через наши воды вызывает большую обеспокоенность многих островных стран из-за ущерба, который это могло бы причинить.

Моя делегация заявила в ходе предыдущих прений, что она полностью согласна с предложением реформировать Совет Безопасности, с тем чтобы он отражал реальности сегодняшнего мирового порядка. Мы разочарованы тем, что после 10 лет обсуждений между двумя лагерями по-прежнему нет совпадения по точкам зрения на путь продвижения вперед.

Попытка рассмотреть расширение членского состава вместе с вопросом о праве вето равносильна попытке оседлать мертвую лошадь — мы не сдвинулись с места, и это можно сказать о нашей нынешней ситуации.

Кроме того, моя делегация считает, что мы сделали все возможное на представительном уровне, что единственный способ добиться прогресса — перевести обсуждение на более высокий уровень, чтобы наши политические лидеры могли провести обзор сделанного нами и принять решение, как дальше идти вперед.

По вопросу реформ оперативной политики и административных структур, включая бюджетные аспекты Организации Объединенных Наций, моя делегация полностью поддерживает действия, предпринятые в этой связи Генеральным секретарем, но кажется, что предстоит сделать гораздо большее. Рассматриваемые области должны быть расширены и интенсифицированы, если верен прогноз, что регулярный бюджет превысит 3 млрд. долл. США.

Наконец, что касается реформы, то моя делегация полностью поддерживает выраженное Австралией мнение, что система групп нуждается в модернизации. Большинство малых островных тихоокеанских государств погребены в Азиатской группе, которая простирается от Тихого океана до Суэцкого канала, в то время как наши крупные братья, Австралия и Новая Зеландия, входят как «другие» в Группу западноевропейских государств. За пределами системы Организации Объединенных Наций государства бассейна Тихого океана обычно находятся в одной группе с Восточной Азией, как в экономическом, так и геополитическом смысле. Мы не понимаем, почему это не может быть сделано и в Организации Объединенных Наций, с учетом того, что разделение между Восточной и Западной Европой станет бессмысленным после их конвергенции.

В результате пристрастного и неверного освещения в средствах массовой информации за последние пять лет Науру имеет сейчас темную репутацию рая для «отмывания» денег с помощью оффшорных банков, зарегистрированных в Науру. Есть также сообщения, что наша программа инвестирования со стороны граждан помогает и потворствует преступникам и террористам, позволяя им свободно перемещаться и предоставляя им возможность приобрести паспорта Науру.

Нежелание иностранных властей предоставлять доказательства утверждений о криминальной деятельности банков, зарегистрированных в Науру, помешало правительству инициировать предусмотренный в нашем законодательстве механизм предоставления информации по оффшорным банкам иностранным властям. В результате мы идем курсами, чреватых столкновением.

Науру не было удивлено, когда в 2000 году Целевая группа по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег (ЦГФМ) Организации по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР) включила нас в список не сотрудничающих стран. Через год статус Науру еще больше понизился, и мы оказались в списке, предусматривающем «контрмеры» со стороны членов ЦГФМ, не потому что наши законы были недостаточно эффективными, а потому, что критерии были изменены, и наша неудача была связана с отсутствием потенциала и средств контролировать оффшорные банки, зарегистрированные в Науру.

В декабре 2002 года правительство Соединенных Штатов, поддержав призыв ЦГФМ применять контрмеры против Науру, объявило, что Науру будет названо страной «отмывания денег» в соответствии с положениями Патриотического акта. Будет применяться самый высокий уровень санкций, который запретит все коммерческие и финансовые операции между любым зарегистрированным в Науру финансовым институтом и Соединенными Штатами. В мае 2003 года Науру получило соответствующее извещение и ему предоставили 30 дней на доказательство мотивов, по которым санкции не следует применять.

Науру представило свои замечания, приняло новые законы в марте этого года, отменив регистрацию оффшорных банков, и включило оговорку «заката» о прекращении лицензий, которая вступит в силу через 30–180 дней — в зависимости от обстоятельств, — начиная с 27 марта 2003 года, когда закон вступил в силу. Правительство также приостановило Программу инвестирования со стороны граждан на время рассмотрения закона, для того чтобы решить вопросы, вызывающие обеспокоенность государственного департамента Соединенных Штатов.

В марте был принят новый закон, направленный против отмывания денег, и ведется работа над сборником законодательных положений, которые будут касаться проблем, связанных с финансированием терроризма, транснациональной организованной преступности и отмыванием денег. Науру также подписалась под статьей 98 соглашения с Соединенными Штатами.

В результате этого Науру потеряла около 2 миллионов долларов от доходов, если не больше, что является каплей в море для членов Организации экономического сотрудничества и развития, но большими деньгами для нас, учитывая тот факт, что эта сумма составляет до 5 процентов нашего годового государственного бюджета. Сейчас мы ожидаем решения нашей судьбы — решения Соединенных Штатов и Рабочей группы по разработке финансовых мероприятий борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), поскольку между ними существует неразрывная связь.

В заключение, Науру, какой бы малой страной она ни была, полагает, что сила кроется в способности государства осуществить связь между своей

волей и целями других, в способности идти путем разума и предоставлять дар сотрудничества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Патрику Алберту Льюису, главе делегации Антигуа и Барбуда.

**Г-н Льюис** (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Мне доставляет огромное удовольствие поздравить г-на Джулиана Ханта в связи с избранием на этот высокий пост. Не так давно он сражался в рядах послов стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Он представляет самую малую страну, представитель которой когда-либо занимал пост Председателя, и для его коллег из стран Карибского бассейна было большой радостью, когда его фото появилось на стене президентов. Я надеюсь, что наши молодые дипломаты будут пытаться равняться на него и он будет продолжать подавать пример малым островным развивающимся государствам. Позвольте мне также отдать должное его предшественнику г-ну Яну Кавану за умелое руководство нашими прениями на пятьдесят седьмой сессии. Необходимо также отдать должное за старание и успешную работу Генеральному секретарю и его персоналу. Мы скорбим по поводу потери, понесенной персоналом Организации Объединенных Наций в Багдаде в результате террористического нападения, и отдаем дань памяти всему персоналу, принесшему себя в жертву во имя идеалов Организации Объединенных Наций.

Мы часто повторяем статистические данные, касающиеся условий жизни человека, но все это лишь слова. Тем не менее, в надежде на то, что в этом году цифры могут вдохновить тех, от кого это зависит, внести ощутимый вклад в поиски средств лечения, позвольте мне присоединиться к списку тех коллег, которые упоминали тот факт, что почти половина населения в мире живет менее чем на 2 доллара в день, а пятая часть довольствуется менее чем 1 долларом в день. Можно с очевидностью утверждать, что неравенство в мире возросло. Цифровой разрыв расширяется, число беженцев и перемещенных лиц возрастает, а кризис, связанный со СПИД, разрушает многочисленные общества.

Зачастую игнорируется то, что сами развивающиеся страны делают для себя. В Карибском бассейне страны Карибского сообщества (КАРИКОМ) приходили на помощь друг другу во

времена кризисов, будь то такие стихийные бедствия, как землетрясения, извержения вулканов, засуха и наводнения. Мы успешно применяем наши вооруженные силы с целью спасения, стабилизации и реабилитации пострадавших во время стихийных бедствий. Что касается финансов, то мы помогли друг другу справиться с самыми серьезными экономическими проблемами. Если сделать непредвзятую оценку, то становится ясно, что средний показатель прироста уровня жизни для стран с низким и средним доходом был значительным и превысил рост доходов. Продолжительность жизни возросла на 59 процентов, а неграмотность сократилась с 39 процентов в 1970 году до 25 процентов на пороге столетия.

Тем не менее, нынешние тенденции развития не являются устойчивыми и тяжким бременем ложатся на окружающую среду и обездоленных, которые несут чрезмерное бремя ухудшения состояния экологии. Наша береговая система находится в опасности в результате того, что доминирующие страны бесконтрольно осуществляют рыболовство в наших экономических зонах, а нашим коралловым рифам не только наносится ущерб, но и грозит полное уничтожение. Вместе с тем сокращается помощь, которая сказывается на доле валового национального продукта, а исследования Всемирного банка указывают на то, что без удвоения помощи на цели развития вряд ли будет возможно осуществить цели тысячелетия в области развития.

Эксперты в области развития, как представляется, сосредотачивают свое внимание на одной единственной проблеме. Мы полностью поддерживаем необходимость проведения рыночных реформ, однако этого недостаточно. Необходимы более широкие социальные реформы. Был сделан вывод о том, что справедливое распределение доходов и обязательное среднее образование в школах не подается росту, в то время как качество воздуха негативно влияет на рост. Международные учреждения по-прежнему слушают своих экспертов, игнорируя местный опыт, будь то умудренных жизненным опытом и мудростью, или молодых и интеллектуально одаренных. Устойчивое развитие требует значительной доли внутренних или местных знаний.

В нашей религиозной литературе отмечается, что продолжение цикла жизни требует закладки семян, в результате чего после относительно небольшого периода времени появляется новая жизнь

и продолжается органическое существование. Учитывая это, важно, чтобы стратегии развития четко принимали во внимание тех, кто придет нам на смену; и Антигуа и Барбуда, которые уделяют большое внимание планированию и улучшению положения молодежи, высказываются за продолжение привлечения глобального внимания к этой проблеме, чтобы обеспечить более гармоничную международную обстановку, чем та, в которой мы сейчас осуществляем нашу деятельность.

Учитывая это, главы государств и правительств стран Карибского бассейна встретились с представителями Всемирного банка и совместно включились в процесс, во-первых, определения риска и защитных факторов и факторов, определяющих поведение молодежи и ее развитие; и во-вторых, чтобы продемонстрировать, что негативное поведение молодых людей дорого обходится не только им самим, но также и обществу в целом; и в-третьих, определить ключевые точки вмешательства в развитие молодых людей, возможные факторы риска и факторы превентивного характера.

В настоящее время в результате этих совместных усилий мы занимаемся проблемами сексуальных и физических злоупотреблений, ВИЧ/СПИД как связи с неправильно толкуемыми ценностями в том что касается сексуального поведения, вспышек ярости, безработицы среди молодежи и социальных мисконцепций как в отношении употребления алкоголя, так и марихуаны. Движение вперед требует модернизации системы образования и максимального защитного эффекта со стороны школы, улучшения системы государственного здравоохранения, сосредоточивая при этом первостепенное внимание на семье и усилении помощи обездоленным со стороны общин и местных организаций.

Антигуа и Барбуда считает, что эффективность такой необходимой помощи будет ограниченной, если в развивающихся обществах не будут выровнены условия в области торговли и инвестиций. Нельзя добиться значимого прогресса пространственными рассуждениями о сравнительном значении и важности свободной торговли. Мы слышим и видим, что ведущие страны применяют различные и многообразные формы протекционизма в области сельского хозяйства, и лишают бывшие колонии возможности использовать льготные торговые пошлины, необходимые для доступа продукции на рынки. Почему глобализация должна быть беспо-

щадна к слабым? Мы выслушали перекроенные на новый лад философские концепции Кобдена и Брайта, но испытываем на себе бремя глобальных мер, понимая, что в современной истории никогда не существовало свободной торговли.

Опасения развивающихся стран по поводу действий и реальностей глобализации, которым противостоит чрезмерно восхваляемый философский подход, проявились в сентябре этого года в Канкуне. Канкун, как нам объяснили, на местном наречии мая означает «гнездо змеи», и мы надеемся, что будут предприняты серьезные попытки преодолеть трудности. Развивающиеся страны не смогут развиваться, если и дальше с бедностью будут бороться только на словах. Первым шагом в устранении бедности станет надлежащее признание многофункциональной роли сельского хозяйства. Эта многофункциональная роль включает в себя продовольственную безопасность, здоровье животных и сохранение земельных угодий. К сожалению, в Канкуне еще раз было продемонстрировано, что ведущие страны будут и в дальнейшем делать для себя исключения из правил, регулирующих свободную торговлю, и предоставлять большие внутренние субсидии своим фермерам и в то же время отказывать бывшим колониям в праве на льготные таможенные пошлины.

В 2004 году исполнится десять лет со времени проведения первой глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, прошедшей в Барбадосе в 1994 году. Оглядываясь назад на почти целое десятилетие, прошедшее со времени проведения этой Конференции, мы считаем самоочевидными нижеследующие истины: в Барбадосской программе не уделено должного внимания особым условиям малых островных развивающихся государств и не предусмотрено соответствующих мер для учета этих обстоятельств. Возможность сделать это предоставляет международное совещание для проведения всеобъемлющего обзора осуществления программы действий, которое пройдет на Маврикии в августе 2004 года. Это дает нам еще одну возможность определить комплекс конкретных мер, которые будут необходимы для того, чтобы способствовать выполнению Барбадосской программы действий, и тем самым восстановить утраченный малыми островными развивающимися государствами импульс движения вперед в

их стремлении к устойчивому развитию. Мы не считаем, что до сих пор проблемам, связанным с транспортировкой ядерных отходов через наши воды, их загрязнением в результате сброса трюмной воды и нерегулируемым ловом в наших исключительных экономических зонах, было уделено должное внимание.

Мое правительство приветствует вступление в силу Картагенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии, и недавно сдало на хранение наши ратификационные грамоты Протокола и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. Будучи участником Киотского протокола к рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, мы хотели бы поддержать призыв министра иностранных дел Японии к участникам Конвенции об изменении климата поддерживать темпы ведения переговоров, связанных с проблемой изменения климата, в целях скорейшего вступления в силу Киотского протокола и выработки общих норм, которые будут содействовать участию в нем всех сторон.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, представляют собой грандиозную программу по борьбе с бедностью и улучшению жизни. Их выполнение представляет собой крайне сложную задачу. Поставленная цель состоит в том, чтобы сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде и надлежащей санитарии. Чтобы выполнить эту цель, миру потребуется подключать к снабжению чистой водой примерно 200 000 человек и улучшать санитарные условия примерно 400 000 человек ежедневно.

Для этого потребуются три условия: во-первых, новаторские финансовые механизмы для обеспечения необходимого увеличения вдвое финансовых потоков в развитие страны на цели водоснабжения и санитарии, с нынешнего ежегодного уровня в 10 млрд. долл. США до уровня в 20 млрд. долл. США; во-вторых, кардинальное улучшение управления скудными водными ресурсами, основанное на комплексных, единых стратегиях управления водными ресурсами, охватывающих главные цели — от ресурсов питьевой воды до сельскохозяйственного и промышленного развития; и, в-третьих, четкая концентрация строительного потенциала там, где в нем имеется наибольшая по-

требность; работа в прямом контакте с местными общинами, особенно с женщинами, чтобы помочь выработать и реализовать их собственные решения. И все это имеет отношение только к вопросу о воде.

Мы считаем, что в то время, как ведущие страны повторяют свой призыв к всеобщей демократии, бывшие колонии, которые подвергались эксплуатации, должны напомнить им, что демократия наиболее труднодостижима среди тех, кто видел слезы и превратности жизни голодных детей. Демократия пытается занять свое место среди тех, кто страдает от болезней и ослабел от недоедания. Демократия практически является утопической идеей, которой присущи четкие классовые различия и непреодолимые социальные барьеры. Для того чтобы демократия укреплялась и процветала, все слои общества должны быть полномасштабными участниками экономического роста и надлежащего распределения доходов. Поэтому необходимо, чтобы государство прилагало усилия к достижению общего, справедливого и устойчивого социально-экономического развития. Мы в Антигуа и Барбуда в условиях наших тяжелых испытаний и трудностей, сохраняем демократию, и это важная примета нашего существования.

Необходимо брать на вооружение и проектировать научно-технические разработки и новшества в целях качественного улучшения реальных компонентов развития. Богатство необходимо использовать для того, чтобы повышать присущие человечеству чувства достоинства и уважения и воспитывать почтение к признанным в международных масштабах основным правам и принципам работников. Без этого социально-экономическое развитие и, следовательно, полное осуществление демократии будет делом далекого будущего.

Моя страна не в состоянии в полной мере понять, почему некоторые ведущие страны мира выступают против Международного уголовного суда (МУС). Он жизненно необходим для нашей безопасности и развития. Суд знаменует собой революцию в правовых и моральных подходах к некоторым из худших преступлений на земле. Хотя многие развивающиеся страны страдают под игом глобализации, МУС способствует процессу глобализации, его принципам правосудия и верховенству права в международных делах. В Римском статуте содержится достаточное количество сдержек и противовесов, чтобы успокоить все страхи, и мы по-прежнему

убеждены в том, что МУС станет законным судебным институтом для надлежащего суда над лицами за совершение военных преступлений, геноцида и преступлений против человечества. Мы вновь повторяем, что это можно осуществить при одновременном гарантировании государствам их прав, поскольку они защищены от любого вмешательства Суда, если они сами подвергают судебному преследованию за совершение определенных преступлений на государственном уровне и если автономные полномочия прокурора сопровождаются гарантиями того, что Суд не будет использоваться в неблагоприятных или диктуемых политическим мотивами целях.

Несамоуправляемые территории Карибского региона ждут от представителей Карибского региона в Специальном комитете по деколонизации, более известного, как Специальный комитет 24-х, рекомендаций относительно их конституционного развития. Этот год стал годом прорыва в Ангилье, поскольку Соединенное Королевство согласилось провести региональный семинар в одной из самоуправляемых территорий, и поскольку впервые Секретарит Организации Объединенных Наций согласился написать непосредственно местным представителям, а не через посредство управляющих держав. Но, что более важно, Соединенное Королевство направило старшее должностное лицо Министерства по делам Содружества и заморским территориям, и этот сотрудник заслужил уважение участников семинара.

Несамоуправляемые территории приветствовали это событие и направили делегации, которые высказали свое мнение и сообщили, что им никто не разъяснил, какие альтернативы у них имеются. Они стремились и в дальнейшем поддерживать контакты с Секретариатом Организации Объединенных Наций и использовать опыт в области образования и в прочих областях, которым может поделиться Организация Объединенных Наций. В атмосфере сердечности управляющая держава и самоуправляющиеся территории обсудили и сформулировали пути и средства обеспечения развития и прогресса территорий. Важно отметить, что самоуправляющиеся территории приветствовали новую политику Соединенного Королевства в отношении проведения консультаций с избранными официальными представителями ее территорий по вопросу о назначении губернаторов.



Моя страна не хотела бы, чтобы создалось впечатление, что нас интересует лишь проблема развития, поскольку это совсем не соответствует истине. Мы хорошо осознаем другие глобальные проблемы, особенно те из них, которые касаются мира и безопасности. Нас постоянно волнуют события в Ираке и на Ближнем Востоке, которые ставят под сомнение братские узы человечества. Организация Объединенных Наций должна объединиться в контексте восстановления Ирака и передачи административных структур этой страны ее гражданам.

Мы последовательно поддерживаем мирный процесс на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы также полностью поддерживаем сохранение роли Организации Объединенных Наций и других организаций в усилиях по стабилизации обстановки и обеспечению безопасности в Афганистане.

Кроме того, мы поддерживаем и приветствуем прилагаемые усилия по урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго и укреплению мира в государствах Западной Африки и на Балканах.

Мы продолжаем выступать за активизацию процесса разоружения, нераспространения ядерного оружия и общего контроля над вооружениями.

Мы действительно переживаем опасный период, и когда в отдаленной части планеты происходит то или иное событие, которое может существенно повлиять на нашу внутреннюю ситуацию, полное игнорирование необходимости проявления терпимости может не только породить чувство негодования, но и привести к появлению опасной практики нетерпимости. В такие времена лучше всего вспомнить слова Томаса Пейна, который утверждал: «Мир — это моя страна. Все люди — мои братья, а моя религия — делать добро».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Свазиленда г-ну Клиффорду Мамбе.

**Г-н Мамба** (Свазиленд) (*говорит по-английски*): По поручению Его Величества короля Мсвати III и от его имени я имею честь представить заявление моей страны. Позвольте мне передать поздравления и наилучшие пожелания Его Величества

короля Мсвати III и Ее Величества Индловукази и всего народа Свази.

Мы собрались здесь для того, чтобы наметить пути продвижения вперед к цели создания мира, в котором нашлось бы место для всех нас в начале нынешнего столетия и в более отдаленном будущем. В течение последнего года мы стали свидетелями драматических событий, которые высветили старые и новые проблемы. Международная обстановка вновь оказалась на уровне прежнего состояния неопределенности. Руководящая роль на международном уровне как со стороны крупных держав, так и Организации Объединенных Наций становится неопределенной сейчас, когда растет число межгосударственных и внутригосударственных конфликтов. Наши критики называют нашу неспособность оказать коллективное противодействие многим проблемам, которые влекут за собой различные последствия для отдельных стран, началом конца Организации и многосторонних усилий.

Организации Объединенных Наций необходимо дать четко понять своим критикам, что она по-прежнему существует и нормально функционирует и что она действительно играет ведущую роль в эпоху после окончания «холодной войны». Все должны знать, что Организация Объединенных Наций является главным форумом для проведения консультаций, обеспечения координации усилий и принятия коллективных решений по важнейшим социально-политическим вопросам, касающимся ее государств-членов, и что ее сила и актуальность никогда не основывались на поддержке планов некоторых избранных государств-членов, а обуславливались коллективной волей международного сообщества, которое является продуктом многостороннего процесса.

В нашем взаимозависимом мире необходимость укрепления многостороннего процесса сегодня как никогда ранее приобретает все более неотложный характер, поскольку мы стремимся к достижению общей цели установления справедливого и гуманного мирового порядка на основе международного сотрудничества и солидарности. Эту сложную задачу необходимо решать оперативным и транспарентным образом и принимать корректировочные усилия здесь, в Организации Объединенных Наций. Мы можем гордиться тем, что два года назад Организация Объединенных Наций незамедлительно отреагировала на новый и беспрецедентный раз-

гул терроризма, продемонстрировав единство и эффективность своих действий. Эта реакция стала образцом международной сплоченности, проявленной в отношении целей и многосторонних усилий; это был урок, который нельзя забывать, поскольку Организация решает другие проблемы, стоящие перед человечеством.

В этом контексте я хотел бы отдать должное памяти Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу и других сотрудников Организации Объединенных Наций и вспомогательного персонала, которые погибли несколько недель назад в результате ужасной трагедии в Багдаде. Терроризм в очередной раз показал свое отвратительное лицо, фактически свое единственное лицо, и этот факт также высветил важность оказания поддержки Организации Объединенных Наций в ее усилиях по борьбе с терроризмом.

Несмотря на самые благие намерения и усилия региональных организаций и Организации Объединенных Наций, различные бедствия продолжают угрожать многим регионам мира. Я имею в виду угрозу внутренних и межгосударственных конфликтов на всех континентах. События в некоторых частях мира продолжают вызывать у всех нас серьезную обеспокоенность. Народы и страны по-прежнему тратят ценную энергию и ресурсы на борьбу друг с другом. Международное сообщество несет ответственность не только за разработку соответствующих стратегий адекватного и оперативного реагирования, но и за изыскание путей и средств устранения основных причин этих конфликтов и их мирного урегулирования.

Появляются позитивные признаки того, что политический конфликт и отсутствие стабильности в Африке будут устранены, и есть надежда на обеспечение стабильности и экономического прогресса. В условиях сокращения официальной помощи в целях развития и отсутствия сопоставимых ресурсов создание Африканского союза и его программы «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) являются крайне позитивными инициативами, направленными на то, чтобы Африка стала частью процесса международного развития, и на обеспечение устойчивого экономического роста и ликвидацию нищеты и эпидемий.

Сейчас необходимы ресурсы, и мы просим наших партнеров по развитию приложить все уси-

лия для обеспечения условий для того, чтобы эти инициативы привели к важным сдвигам в процессе африканского развития. Кроме того, международному сообществу необходимо сосредоточить усилия на привлечении к процессу развития как можно большего числа участников и на недопущении того, чтобы отдельные группы населения уязвимых стран, особенно малых развивающихся государств, не остались за пределами мировой экономики и процесса развития.

Мы надеемся, что благодаря нынешнему процессу оживления деятельности Генеральной Ассамблеи и комплексному осуществлению решений крупных конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне и последующим действиям в этой связи осуществляются мечты и чаяния наших стран на достижение устойчивого развития и мира.

Ситуация на Ближнем Востоке по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Мы настоятельно призываем обе стороны вновь подтвердить свою приверженность плану «дорожная карта к миру» и согласовать механизмы установления прочного мира. Мы с удовлетворением отмечаем признаки формирования важного консенсуса в отношении ведущих аспектов урегулирования. Мы также призываем обе стороны воспользоваться этим благоприятным моментом и приступить к переговорам с участием руководства Палестины и Израиля.

К сожалению, даже сегодня над нами по-прежнему висит угроза ядерной катастрофы в силу неспособности международного сообщества выработать режим полной ликвидации ядерного оружия. На основе осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия мы добились значительных успехов в вопросе ядерного разоружения, однако эти успехи не могут обеспечить ликвидацию угрозы ядерного оружия. Королевство Свазиленд по-прежнему считает, что международное сообщество должно эффективно решать этот вопрос, с тем чтобы учредить ясный график, который должны выполнять все ядерные державы.

В дополнение к борьбе за объявление вне закона оружия массового уничтожения назрела острая необходимость в решении вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях, которые способствуют разжиганию конфликтов и отсутствию безо-

пасности во многих наших странах. Тот факт, что их можно легко приобрести, — усугубляемый незаконной деятельностью посредников, — вызывает серьезную озабоченность. Мы призываем все страны полностью выполнять рекомендации, содержащиеся в Программе действий, принятой Конференцией по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех аспектах, состоявшейся здесь, в Нью-Йорке, в 2001 году, целью которой была борьба с такой практикой.

Экономический рост является главным фактором, если мы действительно хотим достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности первой цели — ликвидации нищеты. В нашем стремлении к развитию в условиях спокойствия и мира, согласно пожеланием народа Свазиленда, Его Королевское Величество король Мсвати III обнародовал в июне этого года первый проект конституции страны — документ, который приветствовали многие, рассматривая его как надлежащие рамки для строительства нового Свазиленда. Комитет по разработке конституции представил проект народу на рассмотрение, с тем чтобы в него были внесены поправки, и мы надеемся, что он будет вскоре завершен и принят. Мы признательны нашим международным партнерам за поддержку в этом процессе.

Вместе с тем, несмотря на наши энергичные усилия, Королевство Свазиленд продолжает испытывать трудности в достижении прогресса, ибо мы сталкиваемся с огромными препятствиями на этом пути, и одной из самых серьезных угроз является угроза нашему будущему, создаваемая пандемией ВИЧ/СПИДа. Ее опустошительные последствия для Свазиленда обстоятельно подтверждаются документами. Ни одна область развития не защищена от последствий очень высокого — и продолжающего расти — коэффициента инфицирования вирусом ВИЧ нашего населения, что чревато огромными издержками для наших финансовых и людских ресурсов. Вместе с тем мы признательны за помощь Глобальному фонду по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, и сейчас у нас появилось больше надежд. Несмотря на неизбежные отсрочки в процессе обработки наших заявок в этот Фонд, поступление первых ассигнований из Фонда в августе этого года вызвало у нас новые надежды на спасение тысяч больных и инфицированных.

Сейчас мы можем осуществлять на практике уже одобренные стратегии в области здравоохранения, включая уменьшение опасности передачи вируса от матери к ребенку и предоставление антиретровирусных медикаментов тем, кто в них нуждается. Состоявшееся здесь на прошлой неделе заседание по проблеме ВИЧ/СПИДа на высоком уровне имело огромное значение для Свазиленда. Мы с удовлетворением отмечаем, что сделанные на этом заседании выводы будут играть важную роль в наших усилиях, направленных на поиски решений в борьбе с этой пандемией.

Часть инициативы Его Величества по содействию повышению информированности в мире относительно этой пандемии и сбору средств, которые помогут тем нашим странам, которые страдают от смертельных последствий этой болезни, — долгожданный альбом с записями выступлений международных артистов, озаглавленный «Песни во имя жизни», он был представлен Его Королевским Величеством здесь, в Организации Объединенных Наций, в Вашингтоне и Лос-Анджелесе в июне этого года. Мы надеемся — не сомневаемся — на успех этого альбома, доходы от продажи которого полностью пойдут на реализацию программ борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Положение в плане продовольственной безопасности, которое по-прежнему негативно сказывается на ситуации в южноафриканском регионе, тесно связано с пандемией ВИЧ/СПИДа. Королевство Свазиленд серьезно пострадало от нехватки продовольствия, главным образом в результате дождевых осадков, особенно в сельских районах, где жизнь населения полностью зависит от положения в сельском хозяйстве. Поскольку мы во все большей степени испытываем нехватку продовольствия, мы признательны Организации Объединенных Наций и ее учреждениям за их усилия по оказанию нам помощи в целях урегулирования этого кризиса. Поскольку близится наш сезон сельскохозяйственных работ, мы молимся о том, чтобы положение в этой области улучшилось.

Можно было бы безошибочно утверждать, что XXI веку был задан несчастливый старт: это глобализация, терроризм, болезни и оружие массового уничтожения, проблемы, которыми мы сейчас озабочены в первую очередь. Это предполагает повышение ответственности Организации Объединенных Наций в плане мобилизации ресурсов и готов-

ности ее государств-членов на благо всего человечества. Назрела острая необходимость подключить к этим усилиям всех людей в мире, как то предусмотрено основателями нашей Организации и закреплено в принципе универсальности. Признавая важность этого принципа, Королевство Свазиленд вновь поднимает вопрос об исключении Китайской Республики на Тайване из деятельности Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Наша принципиальная позиция по этому важному вопросу остается неизменной.

Китайская Республика на Тайване постоянно проявляет свою готовность к участию в усилиях по достижению мира во всем мире, развития и безопасности, а также подтверждает свою приверженность использованию ресурсов на благо человечества. Поэтому мы не понимаем, почему народ Тайваня не может быть частью этой великой семьи наций.

Наконец, я хотел бы поблагодарить Председателя Ассамблеи за предоставление мне возможности выступить в Ассамблее. Королевство Свазиленд вновь выражает свою убежденность в том, что система Организации Объединенных Наций остается наилучшей гарантией поддержания международного мира и безопасности. Мы обязуемся энергично сотрудничать с Организацией в целях достижения ею успехов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях на этом заседании.

*Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.*